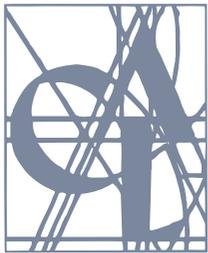




SALON **CAL**

2018



**Salon 2018**

Cercle Artistique de Luxembourg

125<sup>ans</sup>

Le Cercle Artistique de Luxembourg est placé sous le haut patronage  
de Son Altesse Royale la Grande-Duchesse

## Exposition

Catalogue édité à l'occasion du Salon 2018 du Cercle Artistique de Luxembourg

### Lieu

Tramsschapp  
49, rue Ermesinde  
L-1750 Luxembourg-Limpertsberg

### Date

du 9 novembre au 15 novembre 2018

[www.cal.lu](http://www.cal.lu)  
[cal@vo.lu](mailto:cal@vo.lu)

[www.luxembourgartweek.lu](http://www.luxembourgartweek.lu)



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
*Ministère de la Culture*



## Sommaire

### Préfaces

Xavier Bettel, Ministre de la Culture et Guy Arendt, Secrétaire d'État à la Culture	4
Lydie Polfer, Bourgmestre de la Ville de Luxembourg	6
Marc Hostert, Président du Cercle Artistique de Luxembourg	8

<b>Jury d'admission</b>	10
-------------------------	----

<b>Liste des artistes exposants</b>	12
-------------------------------------	----

<b>Le livre «CAL 125 ans – Les années de 1993-2018»</b>	172
---	-----

<b>Conseil d'Administration du CAL</b>	186
--	-----

<b>Impressum</b>	188
------------------	-----





## Cercle Artistique de Luxembourg Salon 2018



*Il faut critiquer, il faut constamment tout remettre en cause.  
Cela permet de rester jeune et de progresser.  
Alice Parizeau (1930-1990)*

Le Cercle Artistique de Luxembourg, qui a pris cette maxime à cœur, fête son 125<sup>e</sup> anniversaire. Il est resté jeune et dynamique. Au fil des années, l'association a toujours évolué en phase avec son temps sans jamais perdre de vue son objectif premier: *«réunir les créateurs d'œuvres d'art appartenant aux divers domaines de l'expression artistique – arts plastiques, graphiques et arts appliqués – sans discrimination des tendances ou courants esthétiques dont ils se réclament».*

Le Salon 2018, tout comme ses prédécesseurs, est témoin de cet objectif. Le brassage des styles et des techniques à découvrir dans cette exposition est fabuleux et le CAL a encore une fois réussi à nous présenter l'énorme éventail reflétant la créativité et le savoir-faire des artistes non seulement du Grand-Duché mais aussi de la Grande Région.

En effet, les responsables du Cercle Artistique de Luxembourg ont compris depuis longtemps que l'art luxembourgeois, enfermé dans un espace économiquement et politiquement fermé, risquait d'étouffer. Dès lors, l'association s'est ouverte à la Grande Région, espace naturel pour la création artistique qui ne connaît pas de frontières. À la frontière de deux grandes cultures, l'art luxembourgeois, qui ne se replie pas sur soi-même, a la possibilité de respirer l'Europe; exactement ce dont il a besoin s'il se veut pertinent.

Il nous tient à cœur d'adresser un grand merci aux responsables du CAL. Si la vie artistique luxembourgeoise connaît un essor sans pareil depuis maintes années, si de nos jours les possibilités d'exposition ainsi que les plates-formes pour les artistes sont nombreuses, si l'art luxembourgeois a réussi à se forger une renommée certaine à l'étranger, c'est en grande partie grâce à l'incessant travail fourni par l'association depuis 1893.

Notre message aux visiteurs: ne ratez pas cette nouvelle édition du Salon du Cercle Artistique de Luxembourg. Laissez-vous séduire par la diversité des œuvres présentées et, surtout, passez d'agréables moments entourés par la création contemporaine!

**Guy ARENDT**

Secrétaire d'État à la Culture

**Xavier BETTEL**

Ministre de la Culture



## Salon 2018 du Cercle Artistique de Luxembourg



Photo: Lala La Photo - Maison Moderne

De nos jours, la digitalisation et nos smartphones nous permettent d'avoir accès à l'art sous toutes ses formes à tout moment et partout au monde.

Pourtant, de nos jours, l'art est beaucoup plus que ce que l'on voit à travers ce petit écran, sur lequel nos regards sont fixés en permanence et que nos doigts sont habitués à toucher comme aucune autre surface.

Aujourd'hui, plus que jamais, il existe une panoplie d'endroits où des publics diversifiés peuvent entrer en contact avec l'art. Que ce soit dans l'espace public, avec la création récente de l'artiste Sumo dans la rue Louvigny, qui varie avec le déplacement du spectateur, ou encore dans les musées ou les galeries, avec l'exposition «*Confrontations - Un musée pour tous*» à la Villa Vauban, qui invite tout un chacun à découvrir l'art à sa manière et selon ses capacités, pour ne nommer que quelques exemples.

En cumulant toutes ces formes d'art et en les rendant de plus en plus accessibles, je pense pouvoir dire que notre capitale est un lieu artistique et culturel et par ce biais social et ouvert.

C'est avec beaucoup de plaisir que la Ville de Luxembourg s'engage dans les domaines de l'art et de la culture, néanmoins, les activités déployées par des associations telles que le Cercle Artistique de Luxembourg constituent un élément indispensable de l'épanouissement de cette vie culturelle riche et diversifiée.

En tant que bourgmestre de la Ville de Luxembourg, je tiens à adresser un tout grand Merci aux membres du jury et bien sûr aux artistes participants, pour leur engagement en faveur de la création artistique au Luxembourg et de la propagation des valeurs artistiques et culturelles.

Votre existence de maintenant 125 ans, témoigne de l'excellente qualité de votre travail, mais aussi du besoin futur d'ouvrir aux citoyens le vaste monde de l'art et de les mettre en contact avec ses différents genres, textures et dimensions, tellement différents du monde digital qui nous entoure chaque jour.

Au nom du collège échevinal et de tous nos concitoyens, je vous souhaite beaucoup de succès pour votre Salon 2018, qui sera, j'en suis certaine, couronné de succès.

Merci beaucoup pour votre travail inlassable et joyeux anniversaire!

**Lydie POLFER**  
Bourgmestre  
de la Ville de Luxembourg





Photo: Anne Lommel

## Le mot du Président

*Le Salon du CAL 2018 @ Tramsschapp dans le cadre de l'Art Week.*

*«L'art est la seule forme d'activité par laquelle l'homme en tant que tel se manifeste  
comme véritable individu. Par elle seule, il peut dépasser le stade animal,  
parce que l'art est un débouché sur des régions où ne domine ni le temps, ni l'espace.»*

*Marcel Duchamp*

Le Cercle Artistique de Luxembourg a célébré il y a exactement quatre semaines, au Cercle Cité, en présence de Son Altesse Royale le Grand-Duc, son 125<sup>e</sup> anniversaire, en compagnie de ses membres et de représentants du monde artistique et culturel du pays.

A l'occasion de cette manifestation, un regard circulaire a été porté sur 125 ans d'existence ayant pour thème: «*Le CAL hier, aujourd'hui et demain*». Deux réalisations en portent témoignage: d'une part, la publication d'un livre intitulé «*CAL 125 ans - Les années de 1993 à 2018*», rédigé par l'historienne Carole Jung en collaboration avec Paul Bertemes et Serge Koch, qui fait la part belle aux acteurs et aux événements du monde artistique du Luxembourg. D'autre part, un film «*125 Joer CAL*» – *en Ausbléck*, produit par Frank Rosch, a été réalisé: il présente des entretiens avec les artistes titulaires ainsi qu'avec de jeunes artistes plasticiens non encore membres titulaires du CAL. Les historiens d'arts Paul Bertemes et Christian Mosar offrent une vue plus large sur le rôle du CAL dans le monde artistique d'hier et d'aujourd'hui.

Je vous invite donc à consulter cette publication commémorative, et à savourer ce film qui sera projeté au Tramsschapp pendant le Salon 2018. Ces deux productions apportent un témoignage précieux sur l'histoire de l'art plastique du Luxembourg.

Outre les événements bien connus du public, le CAL œuvre également à préparer l'avenir. L'an prochain, le Cercle Artistique de Luxembourg déménagera de la rue Plaetis pour établir son siège aux abords de l'îlot Saint-Michel à Luxembourg-Ville. Les jeunes artistes seront encouragés à participer aux activités du CAL, et nous veillerons à entretenir avec eux un dialogue soutenu. De plus, le Conseil d'administration a décidé de consacrer des actions encore plus ciblées, destinées aux plus jeunes artistes.

Par ailleurs, le CAL a lancé le «*Prix de la sculpture Schlassgoart*» à destination spécifique des sculpteurs, une initiative commune de la Ville d'Esch-sur-Alzette, et de la Galerie Schlassgoart. Ce prix, doté de 8000 euros, s'adresse aux artistes résidents au Luxembourg et vise à récompenser le travail d'un sculpteur contemporain au travers d'une œuvre récente, jamais encore montrée au public.

Placé sous le haut patronage de Son Altesse Royale la Grande-Duchesse, le Cercle Artistique de Luxembourg a pour mission de faire connaître au public les valeurs culturelles de l'art plastique et de dynamiser les échanges entre les acteurs concernés, tout en encourageant les artistes nationaux ou luxembourgeois résidant

à l'étranger dans leur travail créatif. Le CAL contribue ainsi activement à la promotion et à la diffusion de l'art national, en particulier en organisant le Salon annuel du CAL, moment phare de notre association.

Le Salon du CAL prendra pour la deuxième fois ses quartiers au Tramsschapp du 9 au 15 novembre. L'Édition 2018 s'étend sur plus de 600 m<sup>2</sup>, avec plus de 160 mètres de linéaire d'exposition, présentant une sélection d'artistes confirmés ou émergents, dont quelques 110 œuvres exposées qui sont également proposées aux collectionneurs.

Me revient aujourd'hui l'immense plaisir de vous présenter et de préfacier le catalogue, édité à l'occasion du Salon 2018. J'ai l'honneur de vous y soumettre une sélection de quarante artistes, réalisée par un jury international. Les sélectionnés viennent de divers domaines d'expression artistique comme notamment la photographie, l'installation, la peinture, la sculpture et les techniques mixtes ainsi que la gravure. Une majorité (vingt-deux) des artistes sélectionnés, sont des femmes. Dix-huit artistes sont des hommes. Sur l'ensemble, quatre artistes ont moins de trente-cinq ans. La moitié précise des artistes de ce Salon sont membres titulaires, dont un membre correspondant.

Cent quinze artistes ont soumis leurs œuvres à l'appréciation du jury. Le nombre élevé de candidats, ainsi que le nombre constant d'admis, a certainement contribué à renforcer chez ces derniers, le désir d'être sélectionnés.

Le jury a estimé que sa sélection - quelques 110 œuvres dont 75 peintures et gravures, 15 photos, 15 sculptures et surtout 5 installations -, témoignait d'un haut niveau, avec des revenants de haute qualité et des «outsiders» du Mainstream, représentative: qualité donc... et grande diversité! Le Jury se félicite aussi que, suite à l'appel lancé l'année dernière aux candidats, les invitant « ... à soumettre des œuvres innovantes aux techniques et aux styles variés, afin que le Salon puisse accomplir sa fonction essentielle et originale: montrer au public la fécondité de la création contemporaine et la force d'innovation artistique du Luxembourg ... » ait été entendu et que, par conséquent, la variété de styles et de techniques ait augmenté.

Je tiens avant tout à remercier, au nom du Cercle Artistique, les autorités de la Ville de Luxembourg, du Ministère de la Culture, les responsables d'Art Contemporain, tous les intervenants, membres du jury d'admission, l'intendance du Tramsschapp, ainsi que tous les collaborateurs, pour leur contribution au succès du Salon 2018 du CAL.

Je tiens aussi à remercier tout particulièrement l'ensemble des membres du conseil d'administration, ainsi que la secrétaire exécutive du Cercle, de l'aide précieuse qu'ils ont fournie pour l'organisation de ce Salon. Souhaitons à l'édition 2018 du Salon du Cercle Artistique de Luxembourg un grand succès et aux visiteurs, la joie de la découverte et le plus grand plaisir esthétique.

**Marc HOSTERT**

Président du Cercle Artistique de Luxembourg

## Jury d'admission du Salon 2018

### **Dr Marta Cencillo-Ramirez**

Freie Kunsthistorikerin, Kuratorin, Autorin, Köln (D)

### **Bernard Ceysson**

Auteur de livres d'art et de monographies d'artistes,  
conservateur de musée, ancien galeriste (F/L)

### **Dr Corneliëke Lagerwaard**

Directrice Museum St. Wendel – Saarland (D)

### **Agnès Lepicard** (empêchée)

Responsable du département des collections Musée d'Art Moderne et  
Contemporain de Saint-Etienne / Région de Paris (F)

### **Dr Malgorzata Nowara**

Conservatrice Section des Beaux-Arts  
Musée national d'histoire et d'art (L)

### **Christine Valentiny**

Residency curator  
Casino Luxembourg – Forum d'art contemporain (L)

Marc Hostert

Président du Cercle Artistique de Luxembourg  
Président du jury. Sans droit de vote.

Satu Corke

Secrétaire générale du Cercle Artistique de Luxembourg  
Secrétaire du jury. Sans droit de vote.

Daniela Anderlini

Secrétaire exécutive du Cercle Artistique de Luxembourg  
Sans droit de vote.

### **Jury du Prix Pierre Werner**

Les membres du Jury du Prix Pierre Werner 2018 sont identiques aux membres du Jury d'admission du Salon 2018.

Extrait du règlement

Le Prix Pierre Werner sera décerné à un artiste luxembourgeois ou étranger, membre ou non du Cercle Artistique de Luxembourg pour l'ensemble de ses oeuvres exposées dans le cadre du Salon annuel.



## Liste des artistes exposants

Rose ANTONY  
Doris BECKER  
Monique BECKER  
Maria BOURBOU  
Robert BRANDY  
Jeanette BREMIN  
Gérard CLAUDE  
Chiara DAHLEM  
Jean DELVAUX  
José Eurico EBEL  
Serge ECKER  
Céline FLAMMANG  
Tom FLICK  
Silvio GALASSI

Danielle GROSBUSCH  
Miikka HEINONEN  
Gast HEUSCHLING  
Brigitte HOFFMANN  
Soheila KNAFF-SANIE  
Carine KRAUS  
Michael KRAVAGNA  
Michel KREMER  
Sandra LIENERS  
Christiane MODERT  
Andrea NEUMANN  
Dani NEUMANN  
Bertrand NEY  
Renée OBERLINKELS

Karolina PERNAR  
Anna RECKER  
Jean-Claude SALVI  
Christian SCHAACK  
Roland SCHAULS  
Arny SCHMIT  
Stéphanie UHRES  
Leen VAN BOGAERT  
Joachim VAN DER VLUGT  
Ellen VAN DER WOUDE  
Julie WAGENER  
Pit WAGNER

**Rose ANTONY**

1957, Ehrang/Trèves

[www.rose-antony.lu](http://www.rose-antony.lu)**Études spécialisées**

Académie Européenne des Beaux Arts Trèves (D)

**Expositions**

Galerie KM9 Trèves (D)

Salon International d'Art Contemporain Esch/Alzette (L)

Galerie de l'Académie Européenne des Beaux Arts Trèves (D)

EVBK Jahresausstellung, Prüm (D)

**Prix et distinctions**

Prix de la Commune de Kiischpelt (L)

*Spiegel der Zeit* (no 6754)

Acrylique sur toile, 100 x 100

*Spiegel der Zeit* (no 6756)

Acrylique sur toile, 100 x 100

*Spiegel der Zeit* (no 6775)

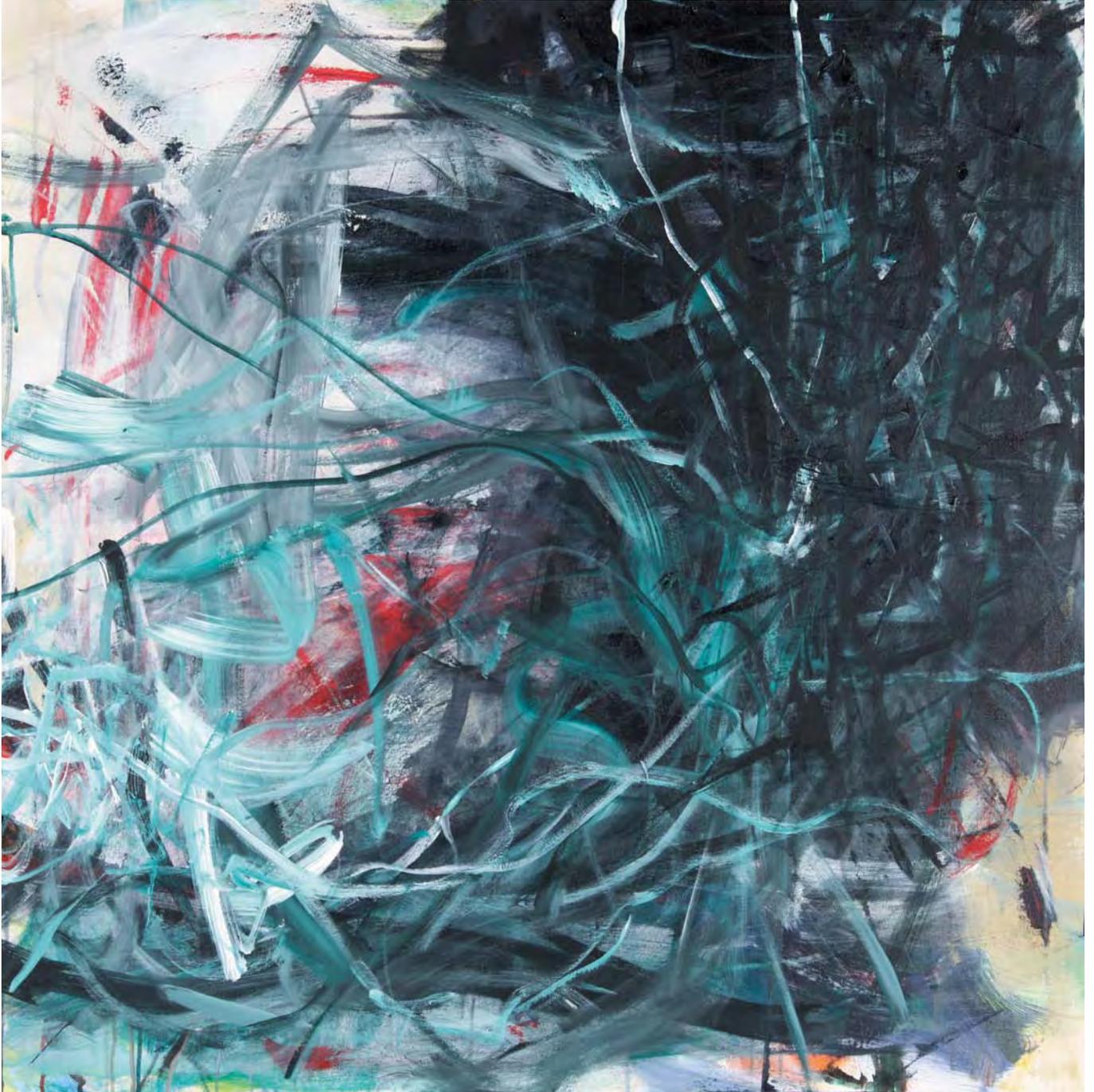
Acrylique sur toile, 100 x 100



*Spiegel der Zeit* (no 6754) Acrylique sur toile, 100 x 100



*Spiegel der Zeit* (no 6756) Acrylique sur toile, 100 x 100



*Spiegel der Zeit* (no 6775) Acrylique sur toile, 100 x 100



## **Doris BECKER**

1954, Luxembourg

[www.doris-becker.com](http://www.doris-becker.com)

### **Études spécialisées**

Académie des Beaux-Arts, Arlon (B)

Europäische Kunstakademie, Trier (D)

### **Expositions**

- 2018 Homo Faber, Venise (I)  
Galerie Heller, Heidelberg (D)  
De Mains de Maîtres, Luxembourg (L)
- 2017 Salon du CAL (L)  
Galerie Deletaille, Bruxelles (B)  
Ambassade de Luxembourg, Bruxelles (B)  
Galerie Orféo, Luxembourg
- 2016 Galerie Municipale, Bandol (F)  
Sixth Floor, Koerich (L)  
De Mains de Maîtres, Luxembourg (L)

### **Prix et distinctions**

- 2016 Prix Museu del Fang, Marratxi Balears (E)
- 2015 Prix de la Terre au Bronze, Bandol (F)

#### *Fragments I*

Grès, porcelaine, cadre en bois, 35 x 85

#### *Fragments II*

Grès, cadre en bois, 35 x 45

#### *Fragments III*

Grès, porcelaine, cadre en bois, 35 x 45



*Fragments I* Grès, porcelaine, cadre en bois, 35 x 85



*Fragments II* Grès, cadre en bois, 35 x 45



*Fragments III* Grès, porcelaine, cadre en bois, 35 x 45



## Monique BECKER

1958, Luxembourg

[www.moniquebecker.lu](http://www.moniquebecker.lu)

### Études spécialisées

Malerei Kunstakademie Kolbermoor (D)

Meisterschülerin bei den Prof. Hermann Nitsch, Markus Lüpertz und Siegfried Anzinger

### Expositions

- 2018 Ballhaus Düsseldorf (D)  
 Valerius Art Gallery, Luxembourg  
 Lankelz, Esch/Alzette (L)  
 Meisterklasse Markus Lüpertz (D)
- 2017 Salon du CAL (L)  
 CAL@H<sub>2</sub>O, All about water, Differdange (L)  
 8<sup>e</sup> Biennale d'Art Contemporain, Strassen (L)  
 Galerie Anarkia, Reykjavik (IS)

#### *Faiblesse I*

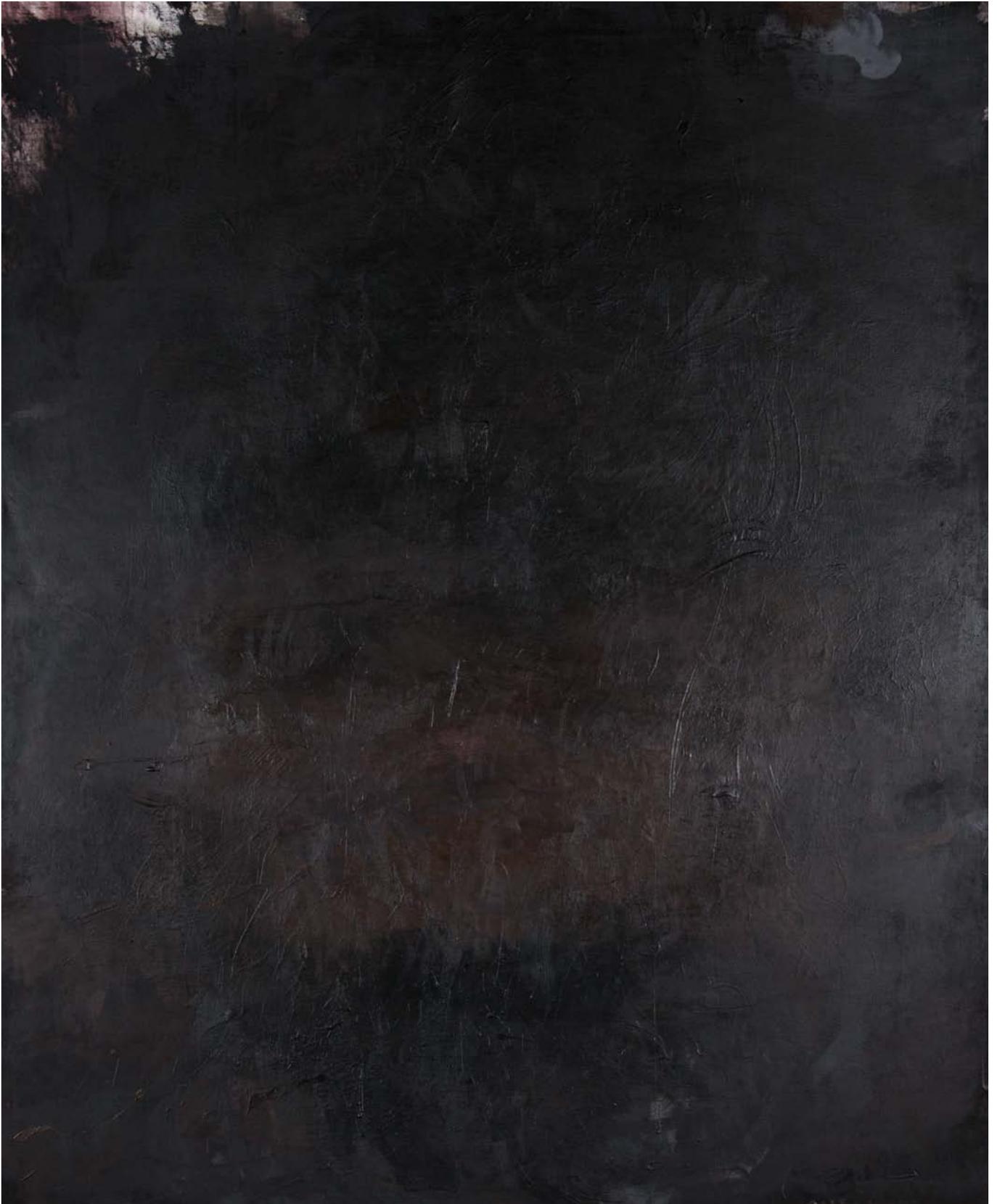
Acrylique sur toile, 170 x 130

#### *Faiblesse II*

Acrylique sur toile, 170 x 130

#### *Faiblesse III*

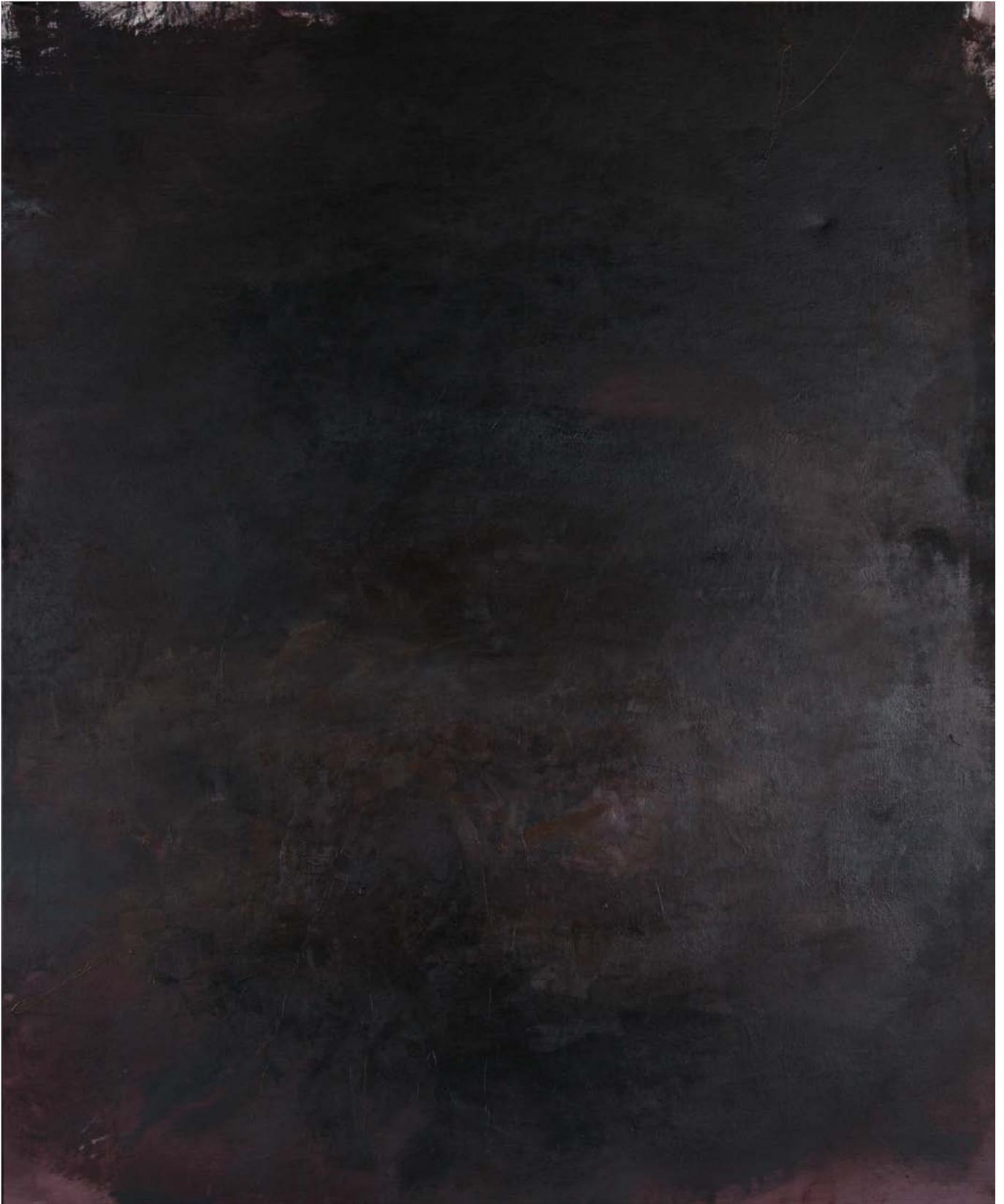
Acrylique sur toile, 170 x 130



*Faiblesse II* Acrylique sur toile, 170 x 130



*Faiblesse III* Acrylique sur toile, 170 x 130



*Faiblesse I* Acrylique sur toile, 170 x 130



## **Maria BOURBOU**

1971, Athènes (GR)

[www.mbourbou.com](http://www.mbourbou.com)

### **Etudes spécialisées**

Étude de la littérature allemande, Université de Kiel (D)

École de Photographie «Dimitrios Hliveros», Athènes (GR)

### **Expositions:**

2018 «Gender and other Boundaries» Musée Archéologique de Setubal (MAEDS) (P)

Festival International d'Art: 6/Back to Athens, Athènes (GR)

2016 «Belville» l'Institut Camões, Lisbonne (P)

### *Illusion I*

Photographie analogique retravaillée au digital. Giclée impression sur le papier fine art, 100 x 70

### *Illusion II*

Photographie analogique retravaillée au digital. Giclée impression sur le papier fine art, 100 x 70

### *Illusion III*

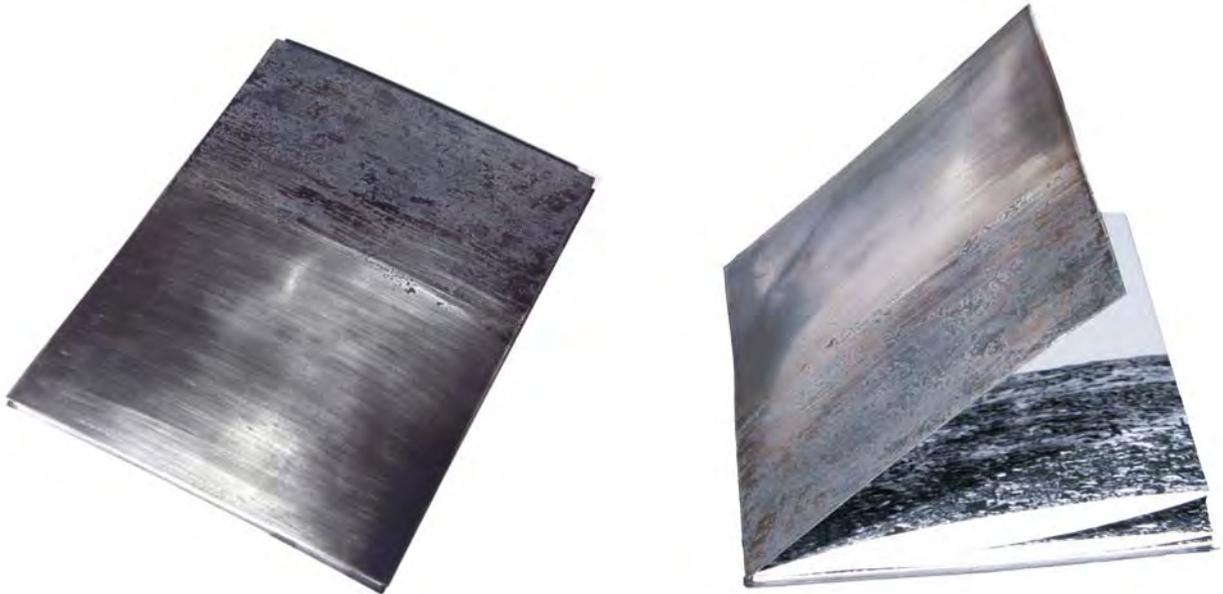
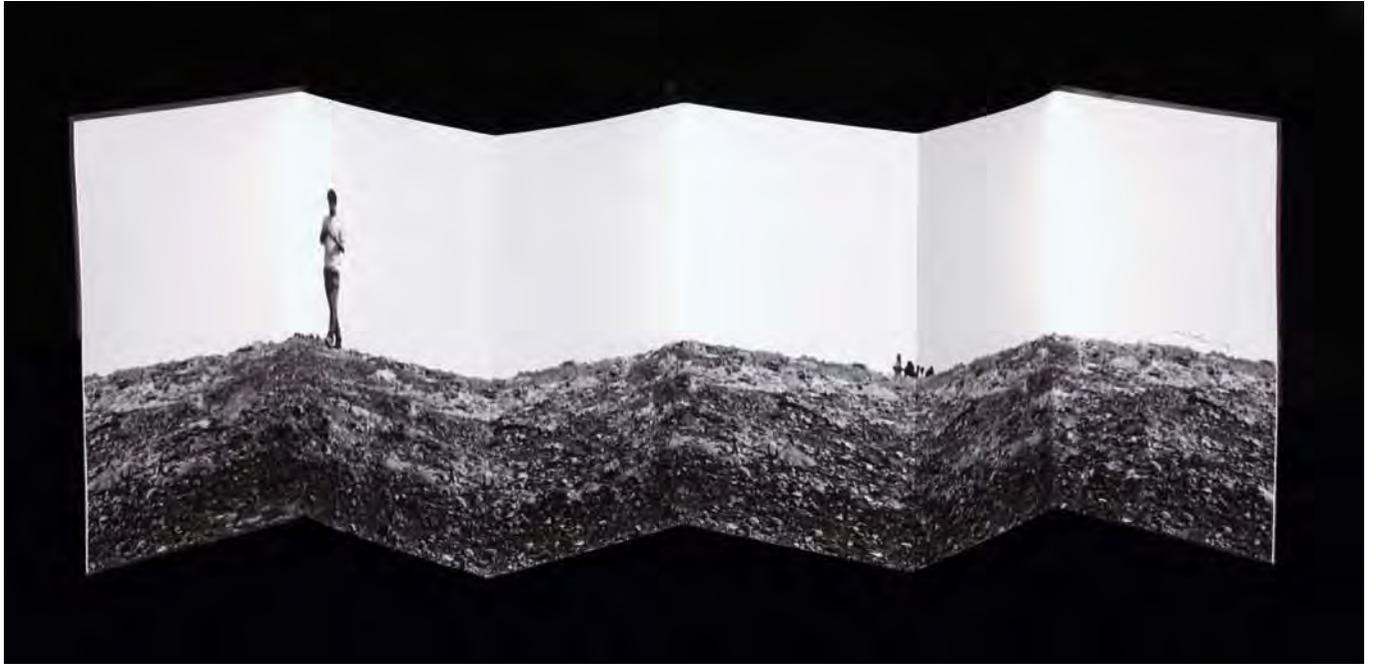
Object book - Livre combinant la photographie, le métal (couverture) et la poésie, 25 x 1,36



*Illusion I* Photographie analogique retravaillée au digital. Giclée impression sur le papier fine art, 100 x 70



*Illusion II* Photographie analogique retravaillée au digital. Giclée impression sur le papier fine art, 100 x 70



*Illusion III* Object book - Livre combinant la photographie, le métal (couverture) et la poésie, 25 x 1,36



## Robert BRANDY

1946, Luxembourg  
Membre titulaire du CAL

Follow me on facebook and instagram

### Etudes spécialisées

Beaux Arts Aix-en-Provence (F)

### Expositions

- 2018 Galerie Ceysson & Bénétière, Luxembourg  
Musée Museum, GAP (F)
- 2017 Galerie Marie Ange Boucher, Bruxelles (B)  
Galerie Radicke, Bonn, (D)  
Galerie Ceysson & Bénétière, Luxembourg
- 2016 Galerie Monos, Liège (B)  
Galerie Ceysson & Bénétière, Saint-Etienne (F)

*take over*

Mixte sur toile, 100 x 80

*take over*

Mixte sur toile, 100 x 80

*over us*

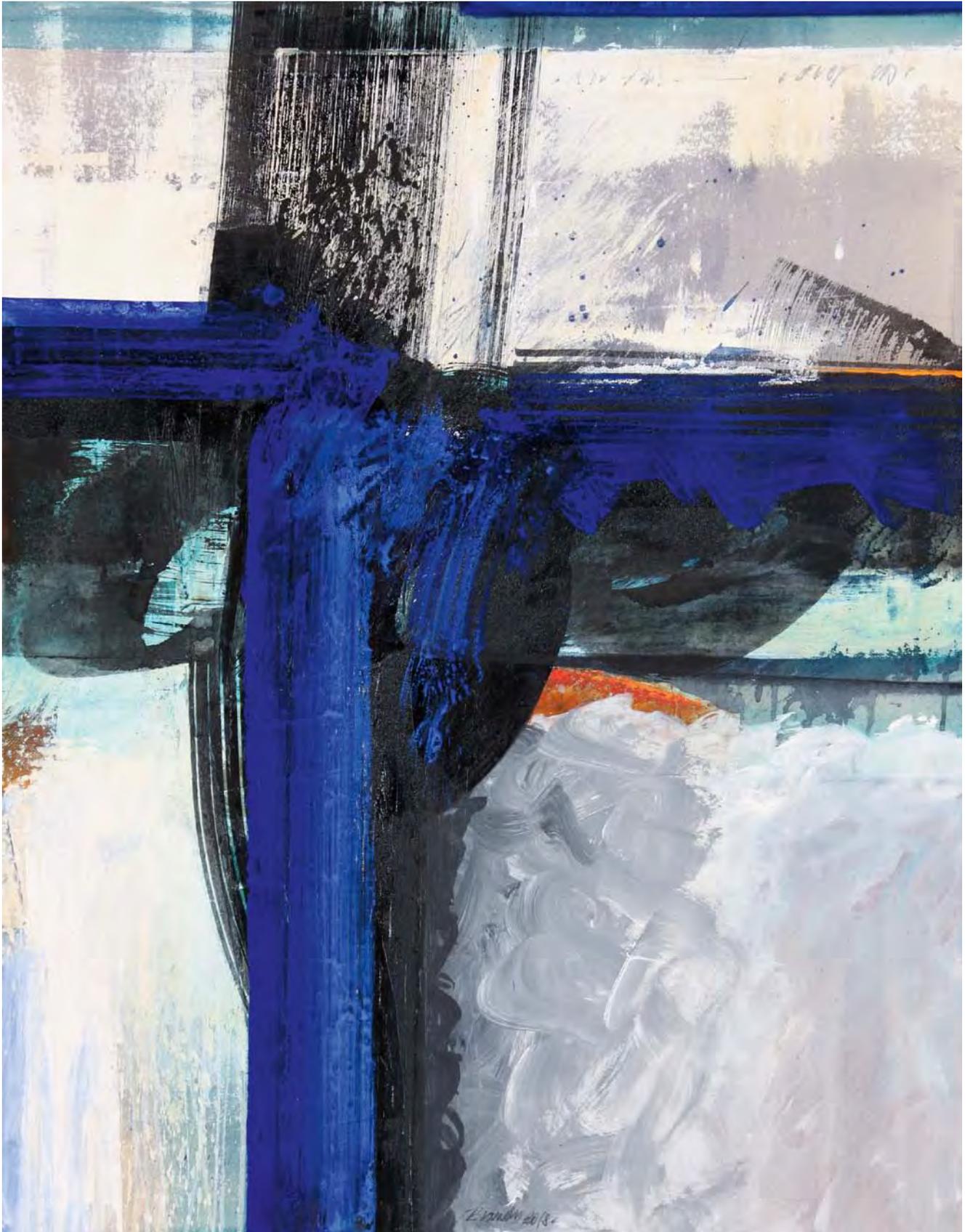
Mixte sur toile, 100 x 80



take over Mixte sur toile, 100 x 80



take over Mixte sur toile, 100 x 80



over us Mixte sur toile, 100 x 80



## Jeanette BREMIN

1962, Suède

[www.jeanettebremin.eu](http://www.jeanettebremin.eu)

### Études spécialisées

UCLA Los Angeles, Interior and environment design (USA)

Studieförbundet Stockholm (S)

### Expositions

2018 Solo: Wanderlust, Alantor Blockchain Investments SA Luxembourg (L)

2017 Salon du CAL

2016 Luxembourg Art Fair

Schungfabrik, Tétange (L)

Solo: «The little book of pain», TUFA, Trier (D)

My Body My Rights, Carré, Luxembourg

2015 Salon du CAL

NEXT Gallery Budano, Piacenza (I)

8<sup>e</sup> Biennale d'Art Contemporain, Strassen (L)

Solo: Clearstream Banking (L)

### Prix et distinctions

Nominated for «Humanity in Art Award 2018», Milan (I)

Award for solo exhibition „The little book of pain”,

granted by Ministère de la Culture Luxembourg

Award for solo exhibition „Farben+Textil+Musik+Tanzen+Wein = Gold!!!”,

granted by Ministère de la Culture Luxembourg

#### *Wanderlust C17*

Plexiglas in wooden frame, acrylic paint, cotton threads, 134 x 134

#### *Wanderlust C18*

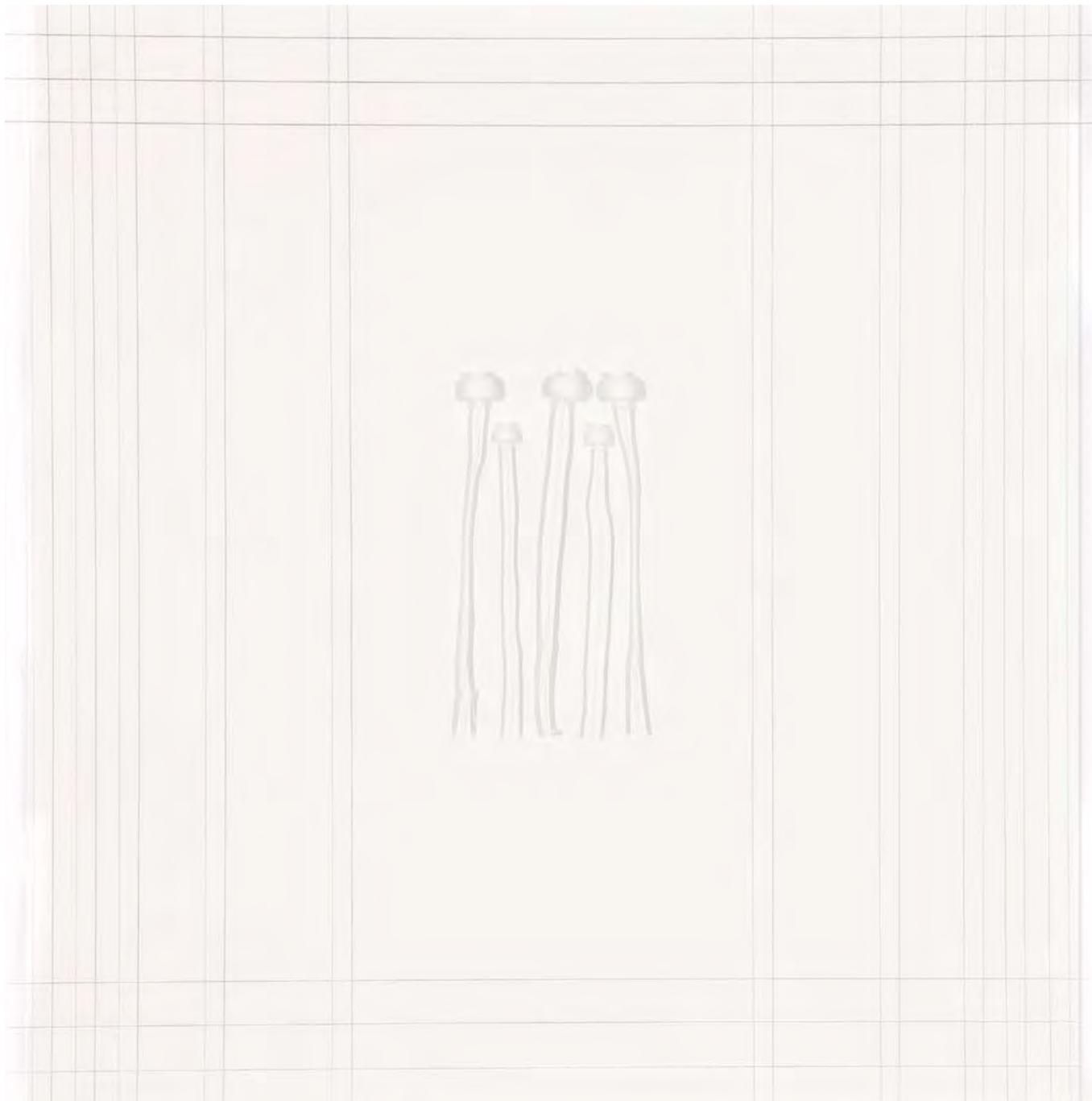
Plexiglas in wooden frame, poppy flowers, cotton threads, 134 x 134

#### *Wanderlust C19*

Plexiglas in wooden frame, poppy flowers, 134 x 134



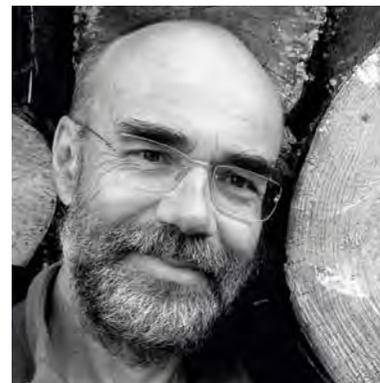
*Wanderlust C17* Plexigals in wooden frame, acrylic paint, cotton threads, 134 x 134



*Wanderlust C18* Plexiglas in wooden frame, poppy flowers, cotton threads, 134 x 134



*Wanderlust C19* Plexiglas in wooden frame, poppy flowers, 134 x 134



## Gérard CLAUDE

1956, Esch/Alzette (L)  
Membre titulaire du CAL

[www.gerardclaud.com](http://www.gerardclaud.com)

### Études spécialisées

Maîtrise en Arts Plastiques

### Expositions

- 2018 Galerie MediArt (L)
- 2017 Galerie MediArt (L)
- 2016 Art et Vin, Exposition Caisse Centrale Raiffeisen, Leudelange (L)  
Zaepert, Esch/Alzette (L)  
Installation H<sub>2</sub>O Differdange (L)

### Prix et distinctions

- 2011 1<sup>er</sup> Prix Biennale de Strassen (L)
- 2003 1<sup>er</sup> Prix Biennale de Strassen (L)
- 1992 Prix Limes (Grande Région)
- 1987 2<sup>e</sup> Prix Art dans la Ville (avec C. Modert)
- 1981 Mention Spéciale, Biennale des Jeunes, Esch/Alzette (L)
- 1979 Prix Grand-Duc Adolphe
- 1975 1<sup>er</sup> Prix de la Peinture, Prix de la critique, Biennale des Jeunes, Esch/Alzette (L)

#### *Twincal*

Sculpture, chêne, 2 éléments, 250 x 80 x 55

#### *Fasfical*

Sculpture, chêne, 2 éléments, 250 x 90 x 30

#### *Ondocal*

Sculpture, frêne, 240 x 60 x 60



*Twincal* Sculpture, chêne, 2 éléments, 250 x 80 x 55



*Fasfical* Sculpture, chêne, 2 éléments, 250 x 90 x 30



*Ondocal* Sculpture, frêne, 240 x 60 x 60



## Chiara DAHLEM

1986, Niederkorn (L)

[www.chiaradahlem.com](http://www.chiaradahlem.com)

### Études spécialisées

Kulturwissenschaft, Universität des Saarlandes

Master in Cultural Sciences

### Expositions

- 2018 Lankelz, Esch/Alzette (L)  
Upfest, Bristol (UK)  
Schwarz Haus, Luxembourg (L)
- 2017 Salon du CAL (L)  
Solo: In statu quo / 21 artstreet, Kehlen (L)  
All about identity, CAL@Carré, Luxembourg  
Uecht, Esch/Alzette (L)

### OOPS

Mixed Media Installation (Canvas/Neon-Light), 195 x 150



OOPS Mixed Media Installation (Canvas/Neon-Light), 195 x 150



## Jean DELVAUX

1949, Luxembourg

Membre titulaire du CAL

### Expositions

- 2017 Salon du CAL (L)
- 2016 Centre National de Littérature, Mersch (L)  
H<sub>2</sub>O, Differdange (L)
- 2015 Artbook Berlin (D)
- 2014 Lyrikkabinett, München (D)  
Frankfurter Buchmesse (D)  
Galerie op der Kap, Capellen (L)

#### *Black Dolls\* I*

Acrylique sur toile, 70 x 50

#### *Black Dolls\* II*

Acrylique sur toile, 65 x 50

#### *Black Dolls\* III*

Acrylique sur toile, 70 x 50

\* Black Dolls were made by african-american women for their children. Deborah Neff collected more than 200 old Black Dolls. Her collection was on show in Paris in early 2018.



*Black Dolls\* I* Acrylique sur toile, 70 x 50



*Black Dolls\* II* Acrylique sur toile, 65 x 50



*Black Dolls\* III* Acrylique sur toile, 70 x 50



## **José Eurico EBEL**

1969, Sao Paulo (Brésil)

### **Études spécialisées**

Diplômé de l'Ecole Spéciale d'Architecture, Paris (F)

### **Expositions**

- 2018 Un week-end aux musées, Casino (Forum d'art contemporain), (L)
- 2016 Papier, Orangerie de la Maison Vaillant, Verrières-le-Buisson (F)
- 2016 Perdu!, AMACCA (Association pour le Maintien des Alternatives Culturelles et de Création Artistique), Sceaux (F)

*Ma contribution au contenu / Hommage / Une autre suggestion de présentation\**

Installation. Technique mixte (peinture, collage, assemblage), 500 x 200 x 175

\* „J'ai exhumé de mon placard des objets qui ont pris l'habitude de communiquer entre eux. À force de se côtoyer, ils ont pris leur envol et ont débuté une nouvelle vie en dialoguant dans un autre lieu. Ceux qui étaient les plus en retrait se sont unis et se sont montrés, imparfaits mais bavards, tant ils avaient de sujets à évoquer.“



*Ma contribution au contenu / Hommage / Une autre suggestion de présentation\**  
Installation. Technique mixte (peinture, collage, assemblage), 500 x 200 x 175

## Serge ECKER

1982, Esch/Alzette (L)

[www.sergeecker.com](http://www.sergeecker.com)



### Études spécialisées

Sup'Infograph ESRA, Nice (F)

1<sup>ère</sup> E LGE, Esch/Alzette (L)

Graphic Design ITAM, Luxembourg

### Expositions

Solo exhibitions

2018 "Transitus Immobilis" (with Catherine Lorent) Kunstraum, Wien, Austria

2017 "Forever died with yesterday" Raja Gallery, Tallinn, Estonia

"Breaking invisible structures" Technopolis, Athens, Greece

"Do clouds listen?" Sofronis Arts, Luxembourg

2016 "Tracing Transitions" Architecture Biennale Venice, Luxembourg Pavilion

Group exhibitions

2017 "8<sup>e</sup> Jeux de la francophonie" Bibliothèque nationale, Abidjan, Côte d'Ivoire

"Eigenheim" Krome Gallery, Luxembourg

2016 "Zero hour" Archeological Museum, Patras, Greece

### Prix et distinctions

2017 Bronze medal - Sculpture/Installation at the 8<sup>e</sup> Jeux de la Francophonie in Abidjan, Côte d'Ivoire

2017 One of the 5 laureates of the photo competition Oeuvre Nationale de secours G.D. Charlotte: Start-up

2014 Winner of the competition to create a sculpture of Melusina in Luxembourg-City

*βασανίζομαι / Vasanizomai*

Néon monté sur plaque arcyclique, 50 x 140

*λάθος / Lathos*

Néon monté sur plaque acrylique, 120 x 60

*ρωγμές / skarc*

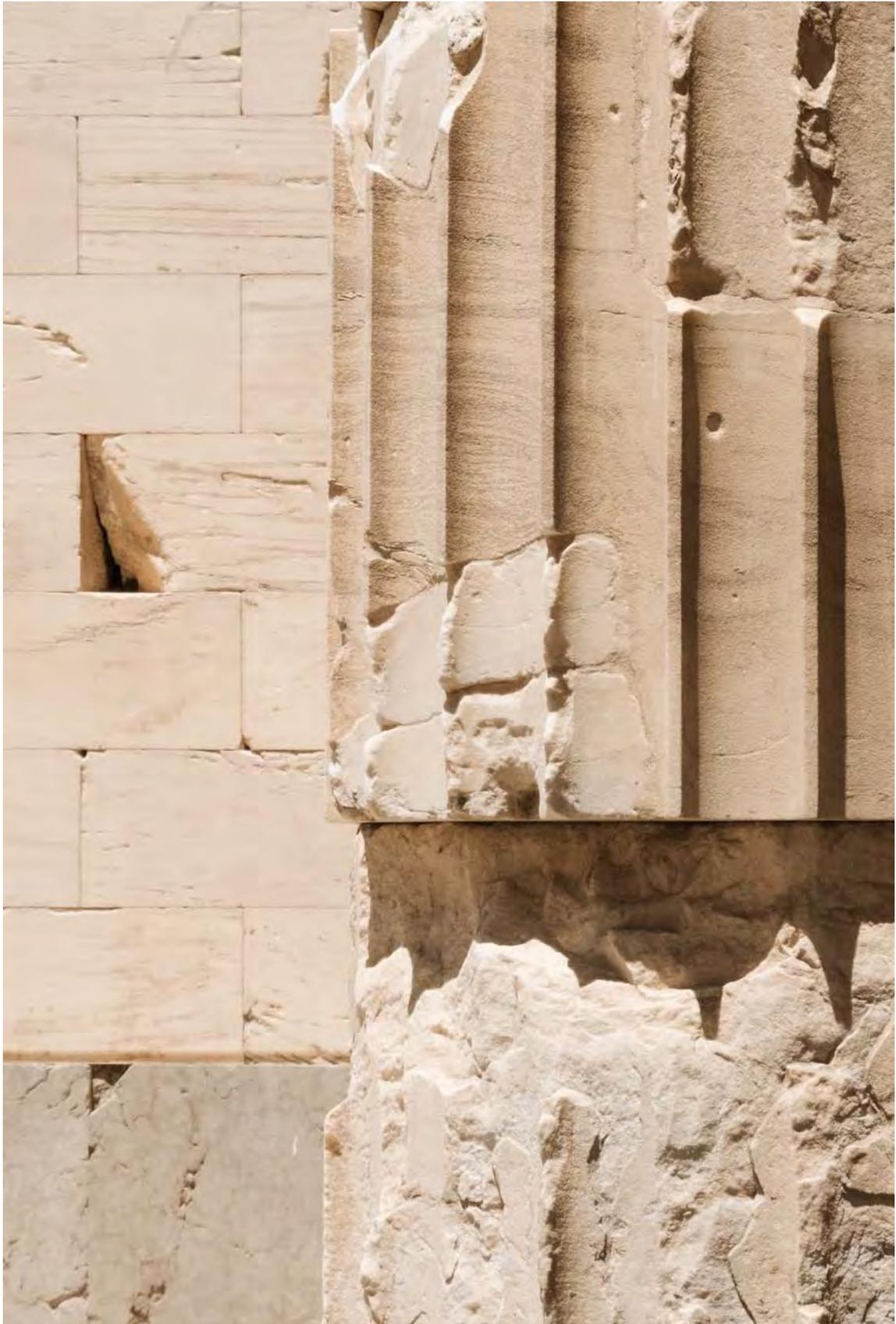
C-print, 40 x 30



*βασανίζομαι / Vasanizomai* Néon monté sur plaque acrylique, 50 x 140



Λάθος / Lathos Νέον monté sur plaque acrylique, 120 x 60



ρωγμές / skarc C-print, 40 x 30



## Céline FLAMMANG

1981, Luxembourg

[www.celineflammang.com](http://www.celineflammang.com)

### Études spécialisées

Licence en information et communication (ULB) (B)

### Expositions

2017 Premio Arte Laguna, Venise (I)

2016 Biennale Reg'Art, Kayl (L)

Exposition "Réfugiés", Musée national de la Résistance, Esch/Alzette (L)

### Prix et distinctions

Finaliste Premio Arte Laguna

Lauréate Concours d'affiches 'Réfugiés', Musée national de la Résistance

*Nation fetish I*

Photographie, 40 x 40 cm

*Nation fetish II*

Photographie, 40 x 40 cm

*Nation fetish III*

Photographie, 40 x 40 cm



*Nation fetish I* Photographie, 40 x 40 cm



*Nation fetish II* Photographie, 40 x 40 cm



*Nation fetish III* Photographie, 40 x 40 cm



## Tom FLICK

1968, Luxembourg

[www.sculpture.lu](http://www.sculpture.lu)

### Études spécialisées

Hochschule für angewandte Kunst, Wien,  
Meisterklasse für Bildhauerei: Magister Artium  
LTAM, Section Beaux-Arts

### Expositions

- 2018 Art2Cure, BIL, Luxembourg
- 2017 Salon Révélations, Grand Palais, Paris (F)  
Ambassade du Luxembourg, Bruxelles (B)  
Galerie Deletaille, Bruxelles (B)  
Luxembourg Art Week (L)  
Art2Cure, BIL, Luxembourg
- 2016 4th Muse Symposium, Sixthfloor, Koerich (L)  
De Mains de Maîtres, CDM et BCEE, Luxembourg

### Prix et distinctions

- 2004 Prix d'encouragement – 51 Bassin Minier
- 2003 IKB International Stiftung / Kunstförderpreis

#### *Luctator*

Sculpture en albâtre, 24 x 24 x 40

#### *Aequilibrium*

Sculpture en albâtre, 24 x 37 x 41

#### *Nubium Natator*

Sculpture en albâtre, 28 x 31 x 49



*Luctator* Sculpture en albâtre, 24 x 24 x 40



*Aequilibrium* Sculputre en albâtre, 24 x 37 x 41



*Nubium Natator* Sculpture en albâtre, 28 x 31 x 49

**Silvio GALASSI**

1959, Esch/Alzette (L)

**Expositions**

- 2017 Galerie Nei Licht, Dudelange (L)  
2015 MNHA Mois européen de la photographie, Luxembourg  
Galerie Immix Paris (F)

*Flowers I*

technique mixte, diamètre 80 cm

*Flowers II*

technique mixte, diamètre 80 cm

*Flowers III*

technique mixte, diamètre 80 cm



*Flowers I* technique mixte, diamètre 80 cm



*Flowers II* technique mixte, diamètre 80 cm



*Flowers III* technique mixte, diamètre 80 cm



## Danielle GROSBUSCH

1956, Ettelbruck (L)

Membre titulaire du CAL

### Études spécialisées

Gerrit Rietveld Academie, Amsterdam (NL)

Académie royale des Beaux-Arts, Bruxelles (B)

### Expositions

2017 "Wachsende Ringe" Retrospektive, Diekirch (L)

2016 Solo: Cadaques (E)

Galerie Banka, Den Haag (NL)

Art2Cure, Galerie l'Indépendance, Luxembourg

2015 Biennale BIECTR, Trois-Rivières (CAN)

### Prix et distinctions

2015 Miniprint Cadaquès

2003 Timbre-poste L.L.L.

#### *Histoires naturelles: conte I*

Crayon, aquarelle, papier marouflé sur bois, 50 x 100

#### *Histoires naturelles: conte II*

Crayon, aquarelle, papier marouflé sur bois, 50 x 50

#### *Histoires naturelles: conte III*

Crayon, aquarelle, papier marouflé sur bois, 50 x 50



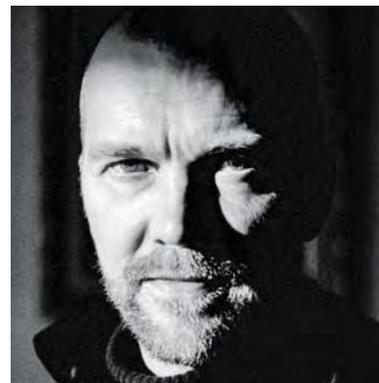
*Histoires naturelles: conte I* Crayon, aquarelle, papier marouflé sur bois, 50 x 100



*Histoires naturelles: conte II* Crayon, aquarelle, papier maroufflé sur bois, 50 x 50



*Histoires naturelles: conte III* Crayon, aquarelle, papier marouffé sur bois, 50 x 50



## Miikka HEINONEN

1969, Finlande

Membre titulaire du CAL

[www.miikkaheinonen.com](http://www.miikkaheinonen.com)

### Études spécialisées

MA in education, specialized in fine art and art history, University of Turku (FIN)

Aberysthwyth University Arts Centre (GB)

### Expositions

2018 'Murmures' with Jeanine Unsen, Abbaye Neumunster, Luxembourg

2018 'Almost Nature' for Artscape Contemporary Art Luxembourg, Caves Bernard Massard

2017 Shadows in the void, Artscape Contemporary Art / Lagura, Luxembourg  
Uecht, Esch/Alzette (L)

2016 Art2Cure, Galerie l'Indépendance, Luxembourg  
Salon du CAL

2015 Die Entzauberung der Welt (with Sali Muller), 21Artstreet, Kehlen (L)  
Salon du CAL

### Prix et Distinctions

2017 Prix Grand-Duc Adolphe, CAL (L)

2014 Finnish Dance Photo of the Year (FIN)

2007 Prix Grand-Duc Adolphe, CAL (L)

2003 Prix de la Critique, Biennale Internationale des Jeunes Artistes, Esch/Alzette (L)

2002 Prix d'Encouragement du Ministère de la Culture (L)

*If I disappeared completely, would you miss me?» I*

Silver gelatin print on aluminium (edition 1/3), 124 x 84

*«If I disappeared completely, would you miss me?» II*

Silver gelatin print on aluminium (edition 1/3), 124 x 84

*«If I disappeared completely, would you miss me?» III*

Silver gelatin print on aluminium (edition 1/3), 124 x 84



*If I disappeared completely, would you miss me?» I Silver gelatin print on aluminium (edition 1/3), 124 x 84*



*«If I disappeared completely, would you miss me?» II Silver gelatin print on aluminium (edition 1/3), 124 x 84*



*«If I disappeared completely, would you miss me?» III Silver gelatin print on aluminium (edition 1/3), 124 x 84*



## **Gast HEUSCHLING**

1934, Luxembourg  
Membre titulaire du CAL

### **Études spécialisées**

Atelier Foni Tissen  
Summerakademie  
Cours Lycée technique des arts et métiers

### **Expositions**

2018 Konscht am Minett (L)  
2017 Salon du CAL (L)  
All About Identity – Carré Rotondes (L)  
2016 Aalt Stadhaus, Differdange (L)

### **Prix et distinctions**

1987 Prix mention du public Salon du CAL

*Amas de Galaxies*  
Acrylique, 150 x 100

*Disque de la Voie Lactée*  
Acrylique, 150 x 100

*Menaces*  
Acrylique, 150 x 100



*Amas de Galaxies* Acrylique, 150 x 100



*Disque de la Voie Lactée* Acrylique, 150 x 100



Menaces Acrylique, 150 x 100



## **Brigitte HOFFMANN**

1939, Clervaux (L)

### **Études spécialisées**

Ecole d'art contemporain JM Tosello (L)

Académie européenne d'art Trèves (D)

### **Expositions**

2018 Galerie Op Der Cap, Capellen (L)

2016 Salon du CAL (L)

2015 Galerie am Duerf, Steinsel (L)

*La force du trait I*

Frottage et dessin au fusain, 72 x 88

*La force du trait II*

Frottage et dessin au fusain, 72 x 88

*La force du trait III*

Frottage et dessin au fusain, 72 x 88



*La force du trait I* Frottage et dessin au fusain, 72 x 88



*La force du trait II* Frottage et dessin au fusain, 72 x 88



*La force du trait III* Frottage et dessin au fusain, 72 x 88



## **Soheila KNAFF-SANIE**

1950, Téhéran (Iran)

Membre titulaire du CAL

### **Études spécialisées**

Divers cours et stages (peinture et gravure)

### **Expositions**

2018 Print Making International, Luxembourg

2017 NILLyart ,Hesperange (L)

Festival de la Gravure, Maison de la culture, Diekirch (L)

2016 Festival de la Gravure, Maison de la culture, Diekirch (L)

2015 Festival de la Gravure, Maison de la culture, Diekirch (L)

*Océan bleu I*

Gravure à l'eau forte, 50 x 35

*Océan bleu II*

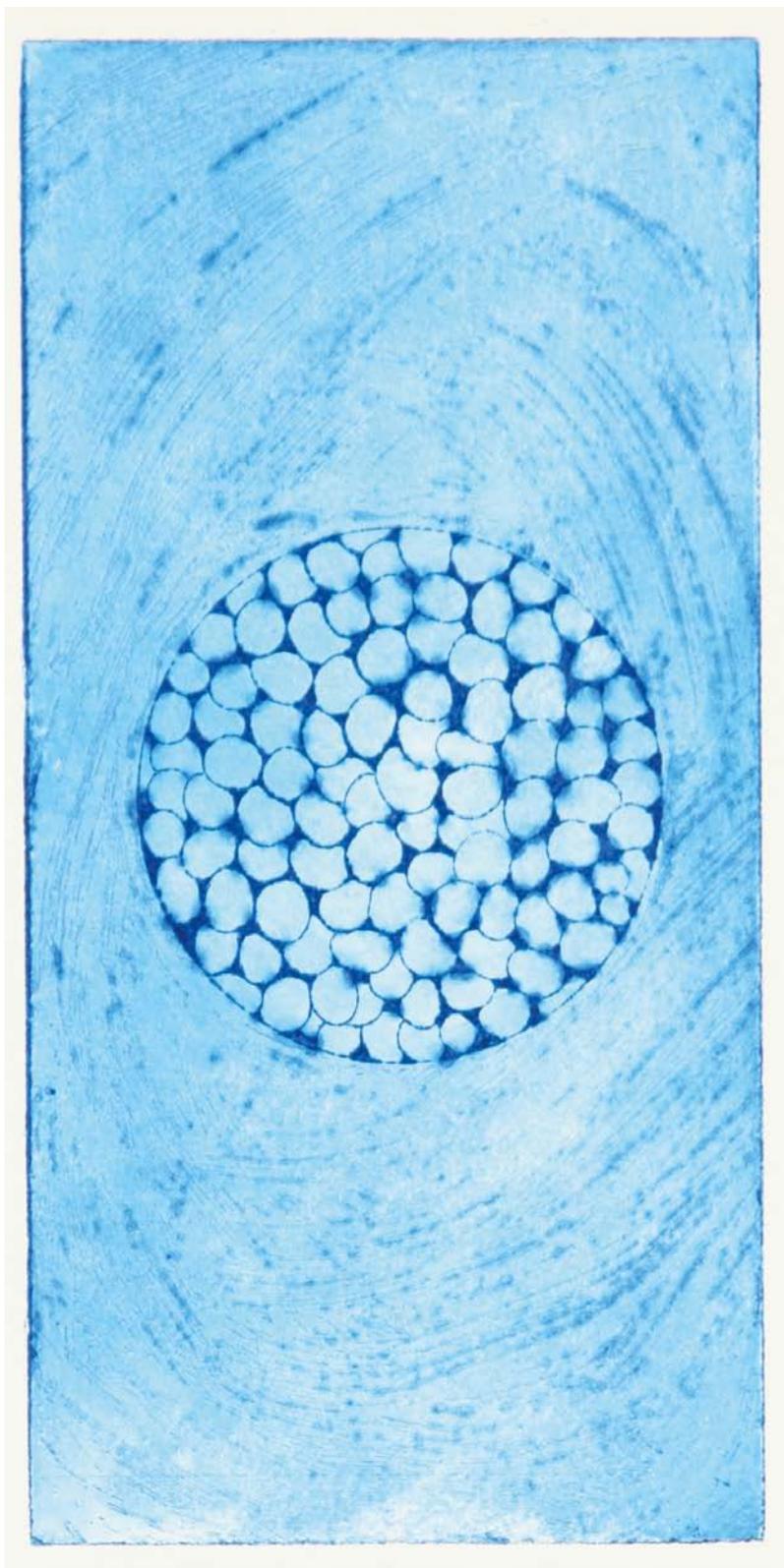
Gravure à l'eau forte, 50 x 35

*Océan bleu III*

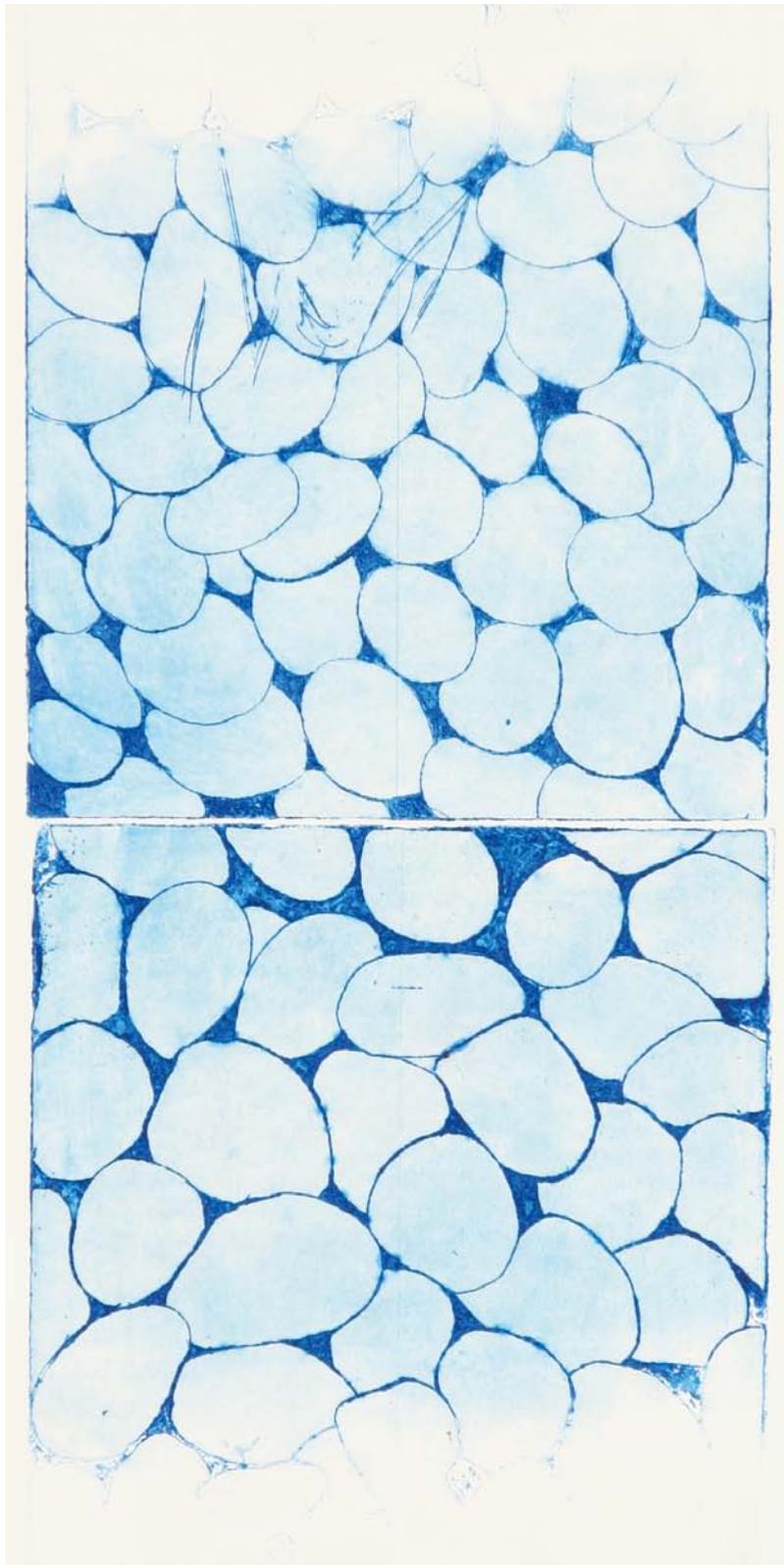
Gravure à l'eau forte, 50 x 35



*Océan bleu I* Gravure à l'eau forte, 50 x 35



*Océan bleu II* Gravure à l'eau forte, 50 x 35



*Océan bleu III* Gravure à l'eau forte, 50 x 35



## Carine KRAUS

1949, Luxembourg  
Membre titulaire du CAL

[www.carinekraus.lu](http://www.carinekraus.lu)

### Études spécialisées

Ecole Cantonale des Beaux Arts et d'Art appliqué, Lausanne (CH)  
Höhere Schule für Gestaltung, Basel (CH)

### Expositions

- 2018 Art2Cure, Galerie l'Indépendance, Luxembourg  
Supermarket Art Fair Stockholm (Suède)
- 2017 Salon du CAL, (L)  
Take off, Luxembourg Art Week  
Saarländisches Künstlerhaus, Saarbrücken (D)  
Biennale d'Arte Sant Antioco  
Art2Cure, Galerie l'Indépendance, Luxembourg  
Huntenkunst, Uft (NL)
- 2016 Galerie bij de Boeken, Uft (NL)  
CAL@H<sub>2</sub>O, All about water, Differdange (L)  
MNHA collection (L)  
Galerie Palais Walderdorf , Trier (D)

### Prix et distinctions

- 2015 Prix Grand-Duc Adolphe, CAL (L)  
2013 Prix Grand-Duc Adolphe, CAL (L)  
2007 Prix de Raville, CAL (L)  
1994 Prix du LAC (L)  
Prix Electrolux (L)

*Pina 4 - Orange et bleue* Acrylique sur toile, 80 x 120

*Pina 5 - Pieds* Acrylique sur toile, 80 x 125

*Pina 6 - Hommes* Acrylique sur toile, 80 x 140



*Pina 4 - Orange et bleue* Acrylique sur toile, 80 x 120



*Pina 5 - Pieds* Acrylique sur toile, 80 x 125



*Pina 6 - Hommes* Acrylique sur toile, 80 x 140

## Michael KRAVAGNA

1962, Klagenfurt (A)

Membre correspondant du CAL

[www.kravagna.com](http://www.kravagna.com)



Photo: Gerd Plitzner

### Études spécialisées

Études supérieures en peinture à l'université des Arts appliqués de Vienne (AT)

### Expositions

- 2018 Galerie Faider, Bruxelles (B)  
Galerie Freitag 18.30, Aachen (D)  
Artmark Galerie Wien (AT)  
Wie riecht Kunst, Galerie Freitag 18.30, Aachen (D)
- 2017 Salon du CAL, (L)  
Quadrat, Kelag Schau-Kraftwerk-Forstsee (A)  
Monos Galerie, Liège (B)
- 2016 Artmark Galerie Wien (A)  
Galerie Negenpunnegen Roeselare (B)  
Ostrale 016 Dresden (D)  
CAL@H2O, All about water, Differdange (L)  
Preview 3 Galerie Freitag 18.30, Aachen (D)

### Prix et distinctions

- 2017 Prix Emma du Cayla-Martin, Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique
- 1999 Bauholding Förderungspreis - Strabag Art Award
- 1989 Preis des Landes Niederösterreich

#### *Sans titre*

Huile et pigments sur toile de lin, 95 x 95 x 4,5

#### *Sans titre*

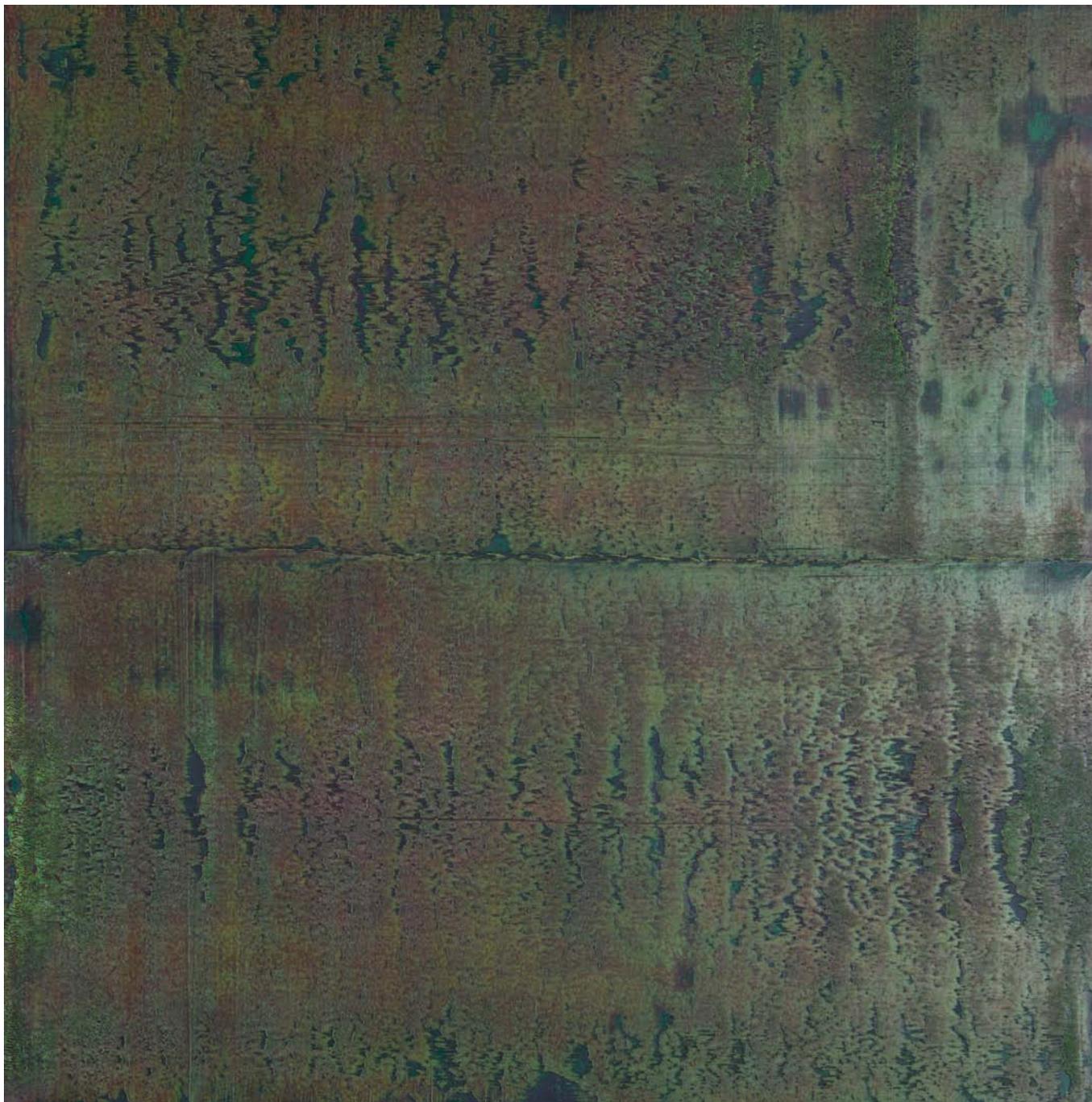
Huile et pigments sur toile de lin, 95 x 95 x 4,5

#### *Sans titre*

Huile et pigments sur toile de lin, 95 x 95 x 4,5



*Sans titre* Huile et pigments sur toile de lin, 95 x 95 x 4,5



*Sans titre* Huile et pigments sur toile de lin, 95 x 95 x 4,5



*Sans titre* Huile et pigments sur toile de lin, 95 x 95 x 4,5



## **Michel KREMER**

1989, Luxembourg

### **Études spécialisées**

HBKsaar / Freie Kunst (D)

Hochschule Trier / Kommunikationsdesign (D)

### **Expositions**

2018 Schwarzst Haus, Luxembourg

2017 „Error on the wall“ @ CAW, Walferdange (L)

2016 Temporary Art Gallery, Lorentzweiler (L)

### *Hitzefrei*

Acrylique, pastel à l'huile, 100 x 80

### *Concrete jungle*

Acrylique, pastel à l'huile, 100 x 80

### *Pavillon*

Acrylique, pastel à l'huile, 100 x 80



*Hitzefrei* Acrylique, pastel à l'huile, 100 x 80



*Concrete jungle* Acrylique, pastel à l'huile, 100 x 80



*Pavillon* Acrylique, pastel à l'huile, 100 x 80

## Sandra LIENERS

1990, Luxembourg

[www.sandralieners.com](http://www.sandralieners.com)



Photo: Lynn Theisen

### Études spécialisées

Accademia delle Belle Arti, Firenze (I)

Universität für Angewandte Kunst, Wien (A)

SVA, New York (Residence) (USA)

### Expositions

- 2018 «Artworkcircle», Take off, Luxembourg Art Week, Hall Victor Hugo, Luxembourg  
 New painting Luxembourg, Abbaye Neumunster, Luxembourg  
 Art2cure, Galerie l'Indépendance, Luxembourg  
 Intro - peinture 2.0, Galerie Kenschthaus beim Engel, Luxembourg
- 2017 Salon du CAL (L)  
 1535, Differdange (L)  
 Art2Cure, Galerie l'Indépendance, Luxembourg  
 Triennale Jeune Création, Rotondes/Cercle Cité, Luxembourg  
 Open Studio Show, SVA, New York (USA)  
 Uecht, Esch/Alzette (L)
- 2016 Myth and Mess, CAPE, Ettelbruck (L)  
 Art2Cure, Galerie l'Indépendance, Luxembourg  
 Salon du CAL  
 Galerie Freihausgasse, Villach (A)

### Prix et distinctions

- 2017 Nomination – Edward Steichen Award – Luxembourg Resident in NYC  
 Bourse d'aide à la création, Ministère de la Culture (L)

*Italian Koi club, série «beyond the surface» - Dyptique*

Huile sur toile, 160 x 120 & 60 x 120

*Gma!, série «beyond the surface» - Dyptique*

Huile sur toile, 90 x 90 & 50 x 90

*Settembre, série «beyond the surface» - Dyptique*

Huile sur toile, 160 x 120 & 30 x 160



*Italian Koi club, série «beyond the surface» - Dypique Huile sur toile, 160 x 120 & 60 x 120*



Gmali, série «beyond the surface» - Dyptique Huile sur toile, 90 x 90 & 50 x 90



Settembre, série «beyond the surface» - Dyptique Huile sur toile, 160 x 120 & 30 x 160



## **Christiane MODERT**

1958, Luxembourg

Membre titulaire du CAL

### **Études spécialisées**

Arts Plastiques, Paris (F)

### **Expositions**

2018 Museum Wartehalle, Welchenhausen (D)

Beaufort Festival (L)

2017 GAF (Gare Art Festival) (L)

2016 Reg'Art Schungfabrik Téiteng (L)

Salon du CAL (L)

### **SOMEN**

Installation, pièces en céramique de dimensions variables présentées sur 2 tables-miroirs (150 x 60 cm) et un miroir rond de 60 cm de diamètre; série de 6 photos dans cadre A4



*SOMEN* Installation, pièces en céramique de dimensions variables présentées sur 2 tables-miroirs (150 x 60 cm) et un miroir rond de 60 cm de diamètre; série de 6 photos dans cadre A4



## Andrea NEUMANN

1969, Stuttgart (D)

Invitée par Carine Kraus

[www.andrea-neumann.de](http://www.andrea-neumann.de)

### Études spécialisées

Studium der Freien Kunst an der Hochschule der Bildenden Künste Saarbrücken (D)

### Expositions

- 2018 Projekt Johanneskirche, Saarbrücken (D)
- 2017 Prix Pierre Werner 1992-2017. Les lauréats. Cercle Cité, Luxembourg
- 2016 „abkommen“. Städtische Galerie Neunkirchen (D)  
„Transposition“. E-Werk, Freiburg (D)
- 2015 Espace mediArt, Luxembourg  
33 Jahre Contemporaneum, Oberbillig (D)  
„Adam und Eva - Eva und Adam“, Projekt Johanneskirche, Saarbrücken (D)  
„glaubeliebehoffnung“, Kulturzentrum am Eurobahnhof, Saarbrücken (D)

### Prix et distinctions

- 2002 Förderpreis der Landeshauptstadt Saarbrücken
- 2005 Bilateraler Künftlerausaustausch Luxembourg-Saarbrücken
- 2010 Kulturpreis für Kunst des Regionalverbandes Saarbrücken  
Prix Pierre Werner du CAL
- 2016 Arbeitsstipendium Schloss Wiepersdor

#### *Topos*

Eitempera auf Baumwolle, 70 x 60

#### *Saal*

Eitempera auf Baumwolle, 70 x 60

#### *Cercle*

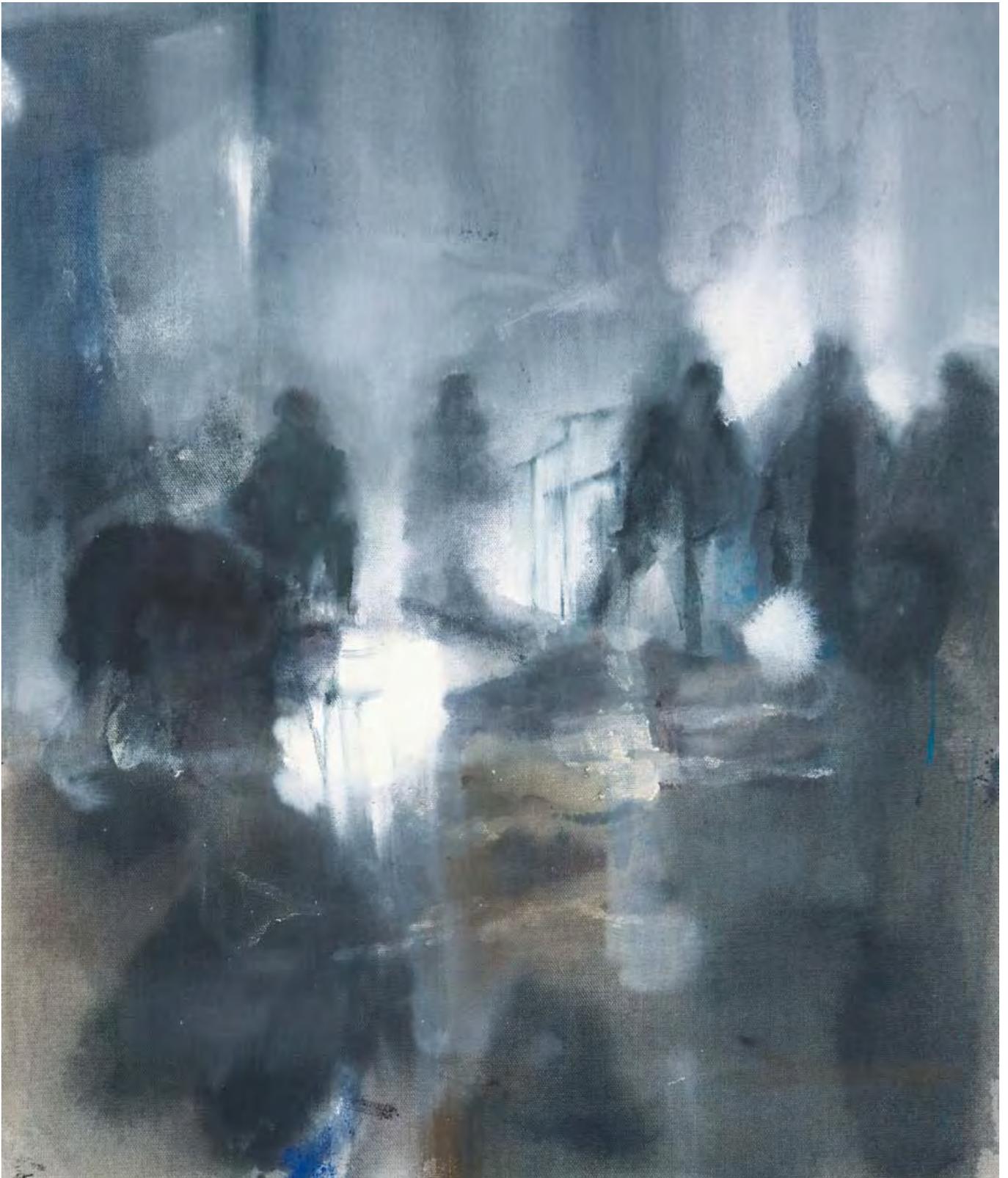
Eitempera auf Baumwolle, 70 x 60



Topos Eitempera auf Baumwolle, 70 x 60



Saal Eitempera auf Baumwolle, 70 x 60



*Cercle* Eitempera auf Baumwolle, 70 x 60

## Dani NEUMANN

1966, Luxembourg  
Membre titulaire du CAL

[www.danineumann.lu](http://www.danineumann.lu)



Photo: Miikka Heinonen

### Expositions

- 2017 Salon du CAL  
Biennale d'Art Contemporain, Strassen (L)  
All about identity, CAL@Carré, Luxembourg
- 2016 Art Container 9, Echternach (L)  
Salon du CAL
- 2015 Galerie Schlassgoart, Esch/Alzette (L)

### Prix et distinctions

- 2009 Prix Grand-Duc Adolphe, CAL (L)  
1<sup>er</sup> Prix Biennale Strassen (L)
- 2006 Prix Pierre Werner, CAL (L)

*La vie en rose - adieu jeunesse I*  
Huile sur toile, gravure sur bois, 210 x 260

*La vie en rose - adieu jeunesse II*  
Huile sur toile, gravure sur bois, 120 x 110

*La vie en rose - adieu jeunesse III*  
Huile sur toile, 120 x 90



*La vie en rose - adieu jeunesse* Huile sur toile, gravure sur bois, 210 x 260



*La vie en rose - adieu jeunesse II* Huile sur toile, gravure sur bois, 120 x 110



*La vie en rose - adieu jeunesse III Huile sur toile, 120 x 90*

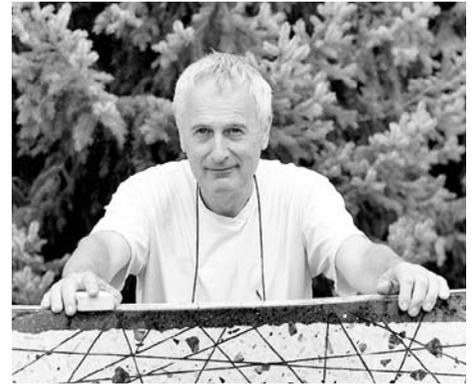


## Bertrand NEY

1955, France

Membre titulaire du CAL

[www.bertrandney.com](http://www.bertrandney.com)



### Études spécialisées

École des Beaux-Arts Nancy

École nationale Supérieure des Beaux-Arts Paris, section sculpture

### Expositions

- 2018 Foire Internationale d'Art Supermarkt Stockholm. Un projet MIMO  
Musée du vin Ehnen. Un projet MIMO  
Galerie KAP Capellen (L)
- 2017 All about identity, CAL@Carré, Luxembourg  
Prix Pierre Werner 1992-2017. Les lauréats. Cercle Cité, Luxembourg
- 2016 Deutschland unter der Haube, Verkehrs Museum Dresden (D)  
CAL@H<sub>2</sub>O, All about water, Differdange (L)  
Kunstmesse Leipzig, Galerie Viginti Unus (D)
- 2015 Les nuits blanches, Galerie Maggy Stein, Bettembourg (L)  
Imaginary landscapes and more, Galerie Maggy Stein, Bettembourg (L)  
Les temps habités, Galerie Schlassgoart Esch/Alzette (L)

### Prix et distinctions

- 1994 Prix Pierre Werner, CAL (L)

#### *Dégel I*

Sculpture marbre, h 54,5 cm

#### *Dégel II*

Sculpture marbre, h 30 cm

#### *Dégel III*

Sculpture marbre, h 29 cm



*Dégel I* Sculpture marbre, h 54,5 cm



*Dégel II* Sculpture marbre, h 30 cm



*Dégel III* Sculpture marbre, h 29 cm

## **Renée OBERLINKELS**

1949, Ettelbruck (L)

Membre titulaire du CAL



### **Études spécialisées**

Beaux-Arts, Nancy (F)

### **Expositions**

2018 Église Romane Mont-St-Martin (F) (avec L. Nunziatini)

2016 Chapelle de Tresque, Gard (F)

Galerie Simoncini, Luxembourg (exposition personnelle)

*Die Freiheit ist wie das Meer I (V. Havel), 2018*

Mixte sur papier, 90 x 130 (sans cadre)

*Die Freiheit ist wie das Meer II (V. Havel), 2018*

Mixte sur papier, 90 x 130 (sans cadre)

*Die Freiheit ist wie das Meer III (V. Havel), 2018*

Mixte sur papier, 90 x 130 (sans cadre)



*Die Freiheit ist wie das Meer I (V. Havel), 2018 Mixte sur papier, 90 x 130 (sans cadre)*



*Die Freiheit ist wie das Meer II (V. Havel), 2018 Mixte sur papier, 90 x 130 (sans cadre)*



*Die Freiheit ist wie das Meer III (V. Havel), 2018 Mixte sur papier, 90 x 130 (sans cadre)*

## **Karolina PERNAR**

1978, Zagreb (Croatie)

[www.karolinapernar.com](http://www.karolinapernar.com)



### **Études spécialisées**

Université de Pérouse, Académie des Beaux Arts, Département de Sculpture (I)

### **Expositions**

- 2018 Walfer Kulturschapp, Luxembourg (solo)  
Vienna-Peace, MOYA, Austria  
Supermarket Art Fair, Stockholm, Sweden
- 2017 Salon du CAL
- 2016 Salon du CAL
- 2015 Multivers, Kohbundo Galerie, Obihiro, Hokkaido, Japon (solo)

### **Prix et distinctions**

- Premier prix et le prix d'achat à la 9<sup>e</sup> Edgardo Mannucci sculpture compétition, Arcevia (IT)
- Le prix pour jeune artiste à la Rovinj Art Colonie, Rovinj Heritage Museum, Croatie

*From never to (now)here 4*

Computer graphic, digital print on Dibond (edition 1/5), 61 x 127,5

*From never to (now)here 5*

Computer graphic, digital print on Dibond (edition 1/5), 61 x 127,5

*From never to (now)here 6*

Computer graphic, digital print on Dibond (edition 1/5), 61 x 127,5



*From never to (now)here 4* Computer graphic, digital print on Dibond (edition 1/5), 61 x 127,5



*From never to (now)here 5* Computer graphic, digital print on Dibond (edition 1/5), 61 x 127,5



*From never to (now)here 6* Computer graphic, digital print on Dibond (edition 1/5), 61 x 127,5

## **Anna RECKER**

1949, Bad Laer, Osnabrück (D)

Membre titulaire du CAL

[www.annarecker.com](http://www.annarecker.com)



### **Études spécialisées**

Graphic Design, Folkwangschule für Gestaltung, Essen (D)

Malerei, Bildhauerei, Staatliche Hochschule der Künste Berlin (D)

Meisterschülerin von Prof. Heinz Trökes, Berlin (D)

### **Expositions**

2017 Galerie Grewenig, Heidelberg (D)

„DIE GROSSE“ Museum Kunstpalast, Düsseldorf (D)

„Heimat?“ Projektraum Deutscher Künstlerbund, Berlin (D)

„Twenty Years of Collecting Luxembourg Art 1996-2016“

Musée nationale d'histoire et d'art, Luxembourg

2016 Kulturhauptstadt Breslau/Wroclaw, Kunstakademie Breslau (PL)

### **Prix et distinctions**

2015 Kaiser-Lothar-Preis, Europäische Vereinigung Bildender Künstler aus Eifel und Ardennen (D)

1<sup>er</sup> Prix, Concours d'idées pour un monument au cimetière de Junglinster (L)

2013 Kunstpreis Ennepe-Ruhr (D)

2013 Publikumspreis „Orient-Okzident“ Rosenheim-Museum, Offenbach (D)

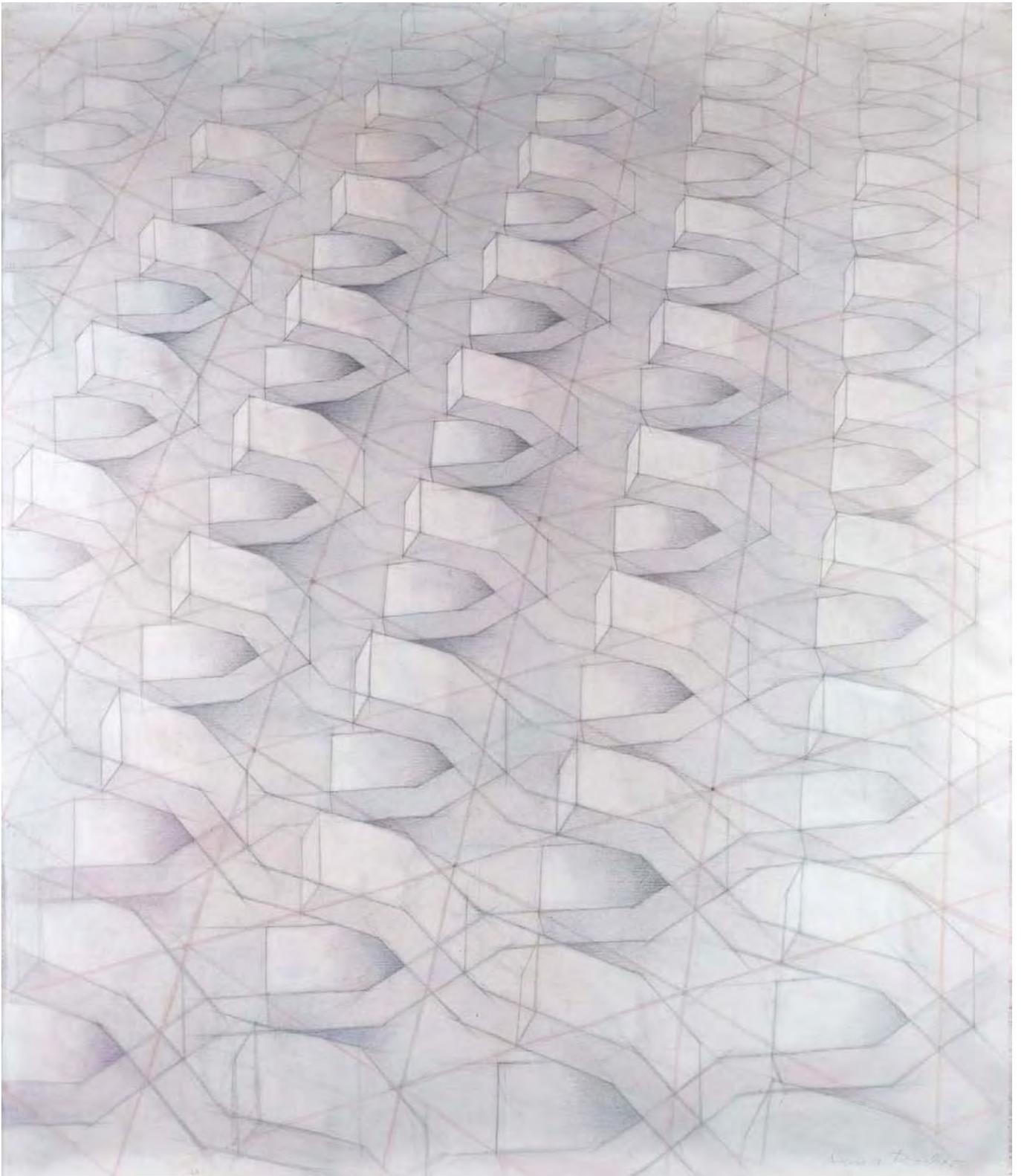
1999 Prix Grand-Duc Adolphe (L)

*Entropie - hexagonal 2018,*

Installation 3 Kreidezeichnungen auf Leinwand und 56 Polystyrène - 3D Prints, 200 x 390 x 150



*Entropie - hexagonal 2018* Installation 3 Kreidezeichnungen auf Leinwand und 56 Polystyrène - 3D Prints, 200 x 390 x 150



*Entropie - hexagonal II* 2018 185 x 160 cm, Kreidezeichnung auf Leinwand



Entropie - hexagonal III 2018 160 x 110 cm, 2018, Kreidezeichnung auf Leinwand

## **Jean-Claude SALVI**

1967, Differdange (L)

Membre titulaire du CAL

[www.jeanclaudesalvi.lu](http://www.jeanclaudesalvi.lu)



### **Études spécialisées**

DEUG et maîtrise en arts plastiques à Paris I Panthéon Sorbonne (F)

### **Expositions**

- 2017 Exposition de groupe  
Galerie A Poossen à Bech-Kleinmaacher sur la miniature organisée par Musellink (L)
- 2016 Expositions itinérantes  
Voix du silence à la bibliothèque nationale de Rome(I)  
Centre de documentations des migrations humaines de Dudelange (L)  
Maison J-B Clément de Mont-St-Martin (F)  
Espace Beausite d'Arlon (B)
- 2014 Salon du Cal

#### *Lost in light I*

Photographie, 90 x 150 (édition 1/1)

#### *Lost in light II*

Photographie, 90 x 150 (édition 1/1)

#### *Lost in light III*

Photographie, 90 x 150 (édition 1/1)



*Lost in light I* Photographie, 90 x 150 (édition 1/1)



*Lost in light II* Photographie, 90 x 150 (édition 1/1)



*Lost in light III* Photographie, 90 x 150 (édition 1/1)

## **Christian SCHAACK**

1967, Dudelange (L)

[www.christianschaack.com](http://www.christianschaack.com)



### **Études spécialisées**

Maîtrise en arts plastiques, Université des Sciences Humaines, Strasbourg (F)

### **Expositions**

2017 Salon du CAL

### **Prix et distinctions**

1989 3<sup>e</sup> Prix, Salon du LAC (F)

#### *Brodie in Red I*

Tirage photographique (édition 1/5), 139 x 99

#### *Brodie in Red II*

Tirage photographique (édition 1/5), 139 x 99

#### *Brodie in Red III*

Tirage photographique (édition 1/5), 139 x 99



*Brodie in Red I* Tirage photographique (édition 1/5), 139 x 99



*Brodie in Red II* Tirage photographique (édition 1/5), 139 x 99



*Brodie in Red III* Tirage photographique (édition 1/5), 139 x 99

## **Roland SCHAULS**

1953, Luxembourg

Membre titulaire du CAL



### **Études spécialisées**

Kunsterziehung und Freie Grafik

### **Expositions**

Galerie & Edition Bode, Nürnberg (D)

MNHA, Luxembourg

Galerie Clairefontaine, Luxembourg

### **Prix et distinctions**

1998 Prix Pierre Werner, CAL (L)

*Tukan nach rechts*

Acrylique et fusain sur toile, 220 x 110

*Windstille*

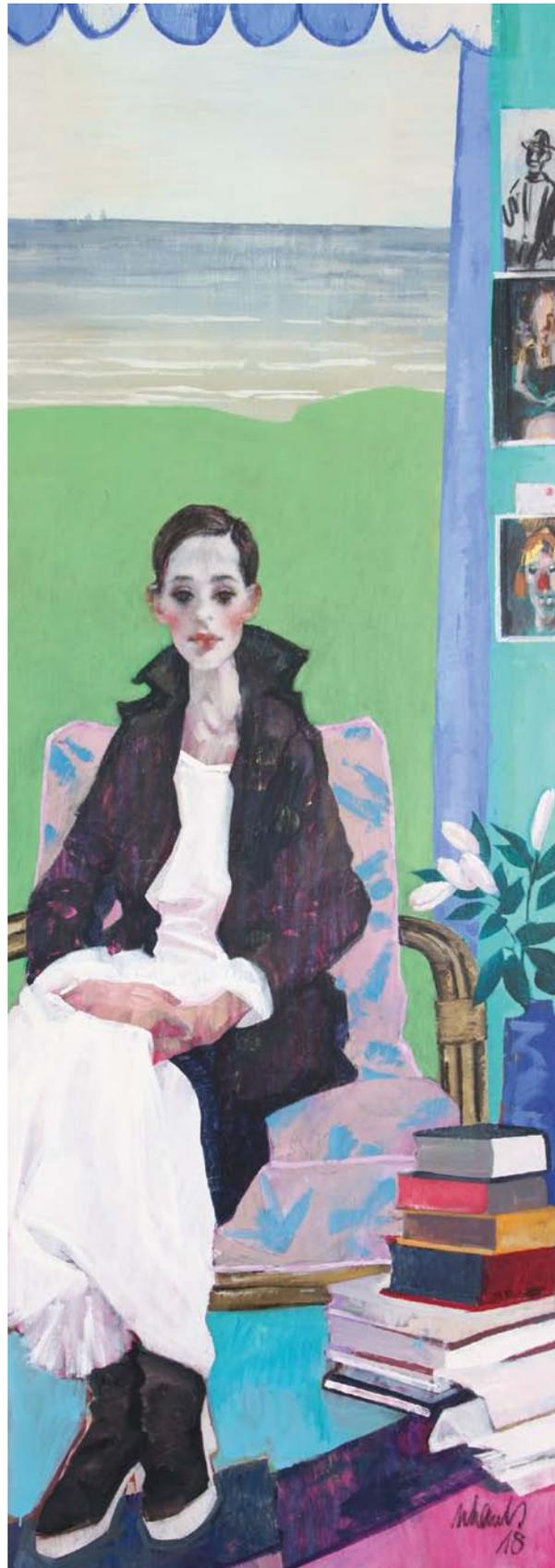
Acrylique et fusain sur toile, 220 x 80

*Wind von links*

Acrylique et fusain sur toile, 220 x 130



Tukan nach rechts Acrylique et fusain sur toile, 220 x 110



Windstille Acrylique et fusain sur toile, 220 x 80



Wind von links Acrylique et fusain sur toile, 220 x 130

## **Arny Schmit**

1959, Wiltz (L)

[www.arnyschmit.lu](http://www.arnyschmit.lu)

[www.instagram.com/arnyschmit](https://www.instagram.com/arnyschmit)



### **Expositions**

- 2018    Strange Matter – Janinebeangallery - Berlin (D)  
          Art Paris / Wild Project Gallery - Grand Palais Paris (F)
- 2016    Journal intime de L. - Wild Project Gallery (L)

*Nocturne Cassée: Le médaillon de V.*  
Huile sur toile, 150 x 110

*Nocturne Cassée: Perfect G.U.R.U.*  
Huile sur toile, 150 x 110

*Nocturne Cassée: Le goût de la Forêt*  
Huile sur toile, 150 x 110



Nocturne Cassée: *Le médaillon de V.* Huile sur toile, 150 x 110



*Nocturne Cassée: Perfect G.U.R.U.* Huile sur toile, 150 x 110



Nocturne Cassée: *Le goût de la Forêt* Huile sur toile, 150 x 110

## **Stéphanie UHRES**

1980, Luxembourg

Membre titulaire du CAL

[www.stephanie-uhres.de](http://www.stephanie-uhres.de)



### **Études spécialisées**

Malerei an der Alanus Hochschule für Kunst und Gesellschaft, Bonn (D)

Studienreisen: Polen, Schweiz, Tschechien

Bildenden und darstellenden Künste 'Foyer Michaël', Saint Menoux (F)

### **Expositions**

- 2018 Valerius Art Gallery, Luxembourg  
Lankelz, Cueva, Esch/Alzette (L)  
Art Connection Köln (D)
- 2017 Strom, Rathausgalerie Brühl (D)  
All about identity, CAL@Carré, Luxembourg  
Salon du CAL (L)
- 2016 CAL@H<sub>2</sub>O, All about water, Differdange (L)  
Salon du CAL  
C.A.R. Contemporary Art Ruhr, Welterbe Zollverein, Essen (D)  
Dead End Stories. Korschhaus beim Engel, Luxembourg  
Selfies. Künstlerforum Bonn (D)

### **Prix et distinctions**

- 2015 Timbre 'Lëtzebuerg erënnert sech - L'enrôlement forcé' (L)
- 2008 Preis Quartalsausstellung Hollfelder Kunstverein (D)
- 2007 1. Preis Valentine-Rothe-Preis, Frauenmuseum Bonn (D)
- 2006 1. Preis Rotary-Kunstpreis für Künstler unter 25, Longwy (F)

*Die Ruhe vor dem Sturm III*

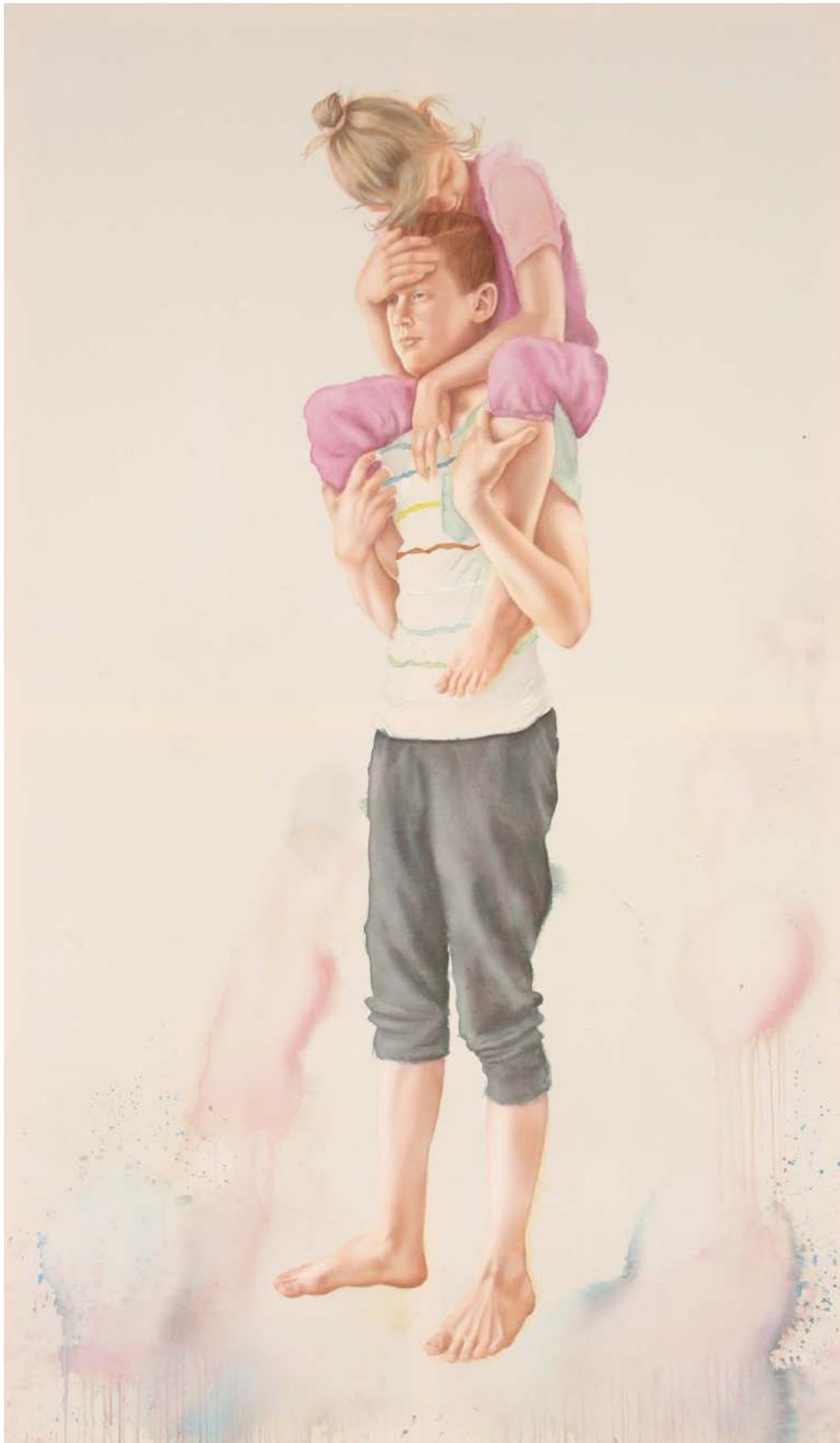
Acrylique sur toile, 200 x 120

*Mit Ruhe in den Sturm III*

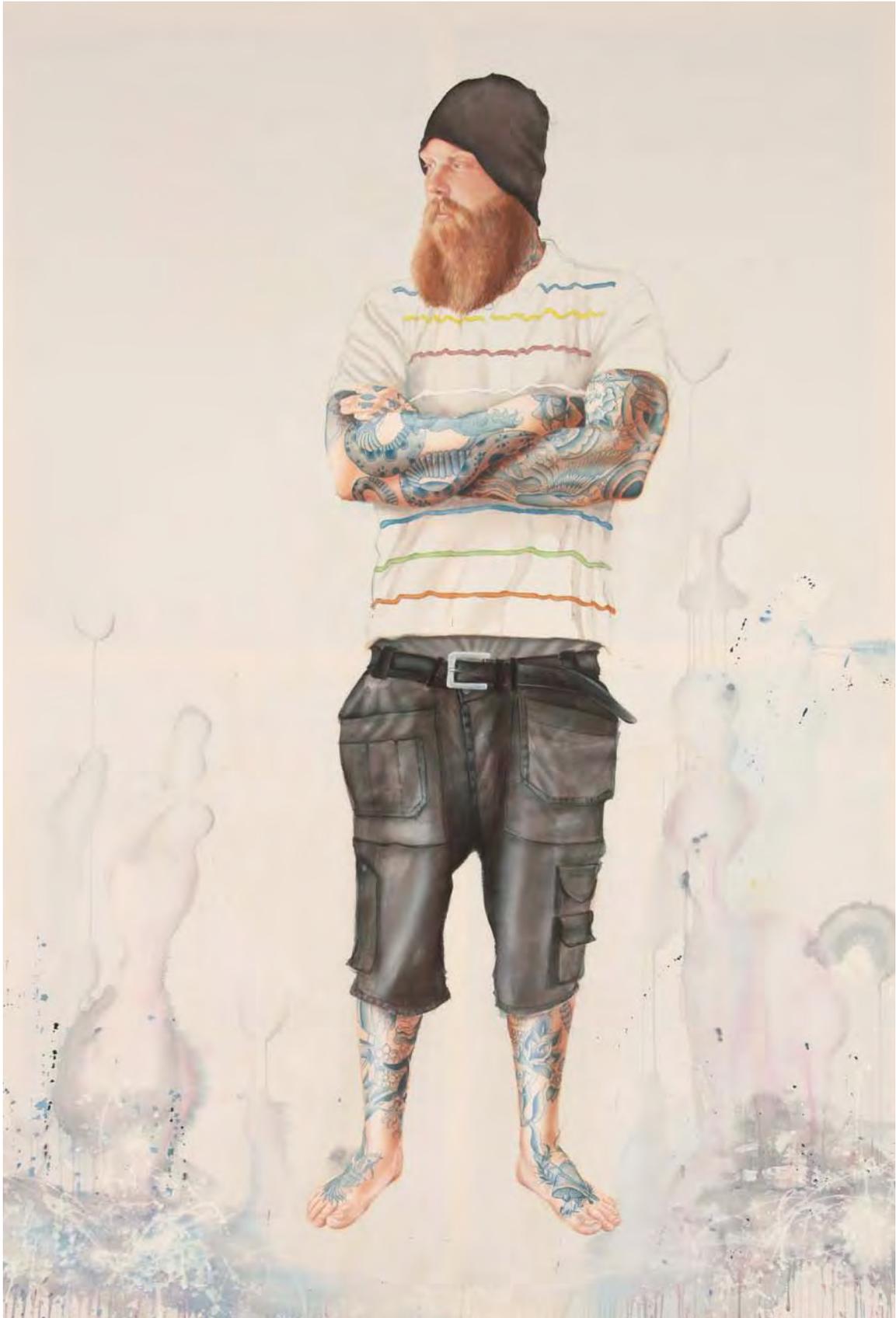
Acrylique sur toile, 200 x 140

*Jedem Sturm seine Ruhe III*

Acrylique sur toile, 200 x 140



*Die Ruhe vor dem Sturm III* Acrylique sur toile, 200 x 120



*Mit Ruhe in den Sturm III* Acrylique sur toile, 200 x 140



Jedem Sturm seine Ruhe III Acrylique sur toile, 200 x 140

## Leen VAN BOGAERT

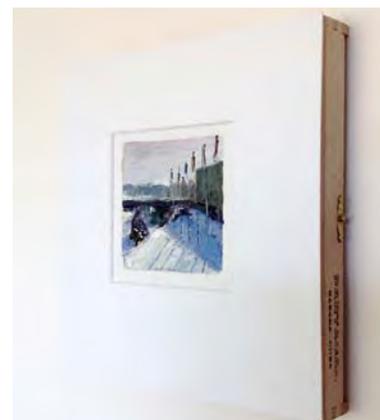
1959, Gent (B)

Membre titulaire du CAL



### Expositions

- 2018 A perte de vue, Villa Vauban, Luxembourg  
Mer/Terre, Niederaanven (L)
- 2017 Salon du CAL
- 2016 CAL@H<sub>2</sub>O, All about water, Differdange (L)
- 2016 Salon du CAL  
Digital Glow, SWR Studio Trier (D)
- 2015 Salon du CAL



### *CIGAR BOX PAINTINGS: URBAN LANDSCAPES*

Installation, 24 peintures miniatures à l'huile sur film polyester, montées sur des boîtes à cigares

Format peintures: 8 x 8, Format boîtes: 20,4 x 21,3



*CIGAR BOX PAINTINGS: URBAN LANDSCAPES* Installation, 24 peintures miniatures à l'huile sur film polyester, montées sur des boîtes à cigares Format peintures: 8 x 8, Format boîtes: 20,4 x 21,3

## **Joachim VAN DER VLUGT**

1970, Luxembourg

Membre titulaire du CAL

[www.joachimvandervlugt.com](http://www.joachimvandervlugt.com)



### **Études spécialisées**

Académie des Beaux-Arts de Maastricht, Pays-Bas (NL)

### **Expositions**

- 2018 Galerie Cyril Guernieri, Paris (F)  
Galerie Ronald Feldman, New York, (USA)
- 2017 Salon du CAL  
All about identity, CAL@Carré, Luxembourg  
Artlab Munich, Galerie Benjamin Eck, München (D)
- 2016 Art2Cure at Galerie Ronald Feldmann, New York (USA)  
Salon du CAL

### **Prix et distinctions**

- 2003 Prix d'encouragement aux jeunes artistes du CAL

*Sound of Riot IV*

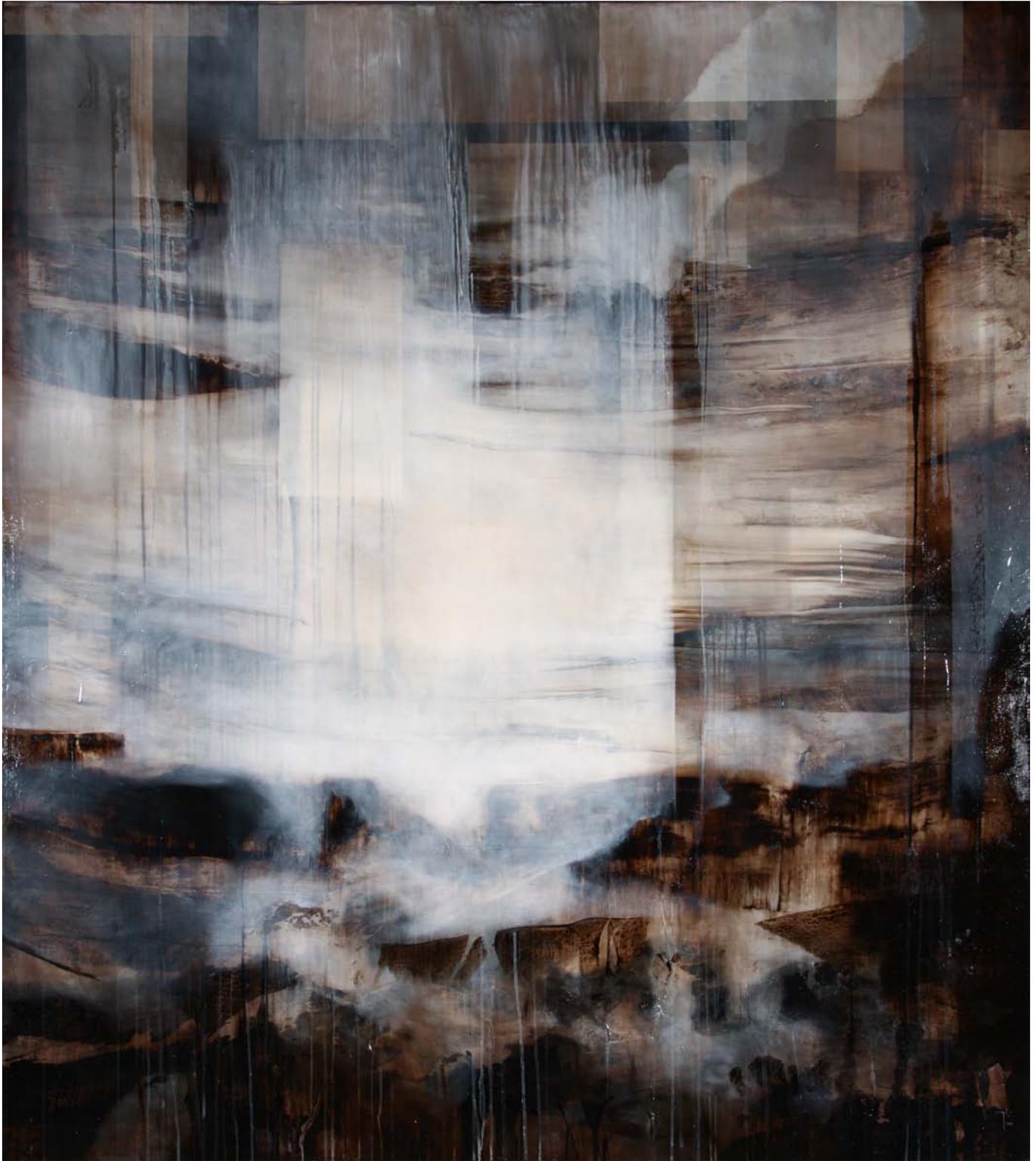
Huile sur toile, 200 x 180

*The distant King III*

Huile sur toile, 135 x 135

*The fountain III*

Huile sur toile, 120 x 140



*Sound of Riot IV* Huile sur toile, 200 x 180



*The distant King III* Huile sur toile, 135 x 135



*The fountain III* Huile sur toile, 120 x 140

## Ellen VAN DER WOUDE

1960, Heerenveen (NL)  
Membre titulaire du CAL

[www.ellenvanderwoude.com](http://www.ellenvanderwoude.com)



Photo: Milou Dijkstra

### Expositions

- 2018 Homo Faber, Venice (I)  
To Ideal Land of Ceramics, Beijing, Chine
- 2017 Salon du CAL  
Cercle Munster, Luxembourg  
Galerie Schortgen, Luxembourg  
Salon Révélations, Paris (F)
- 2016 Salon du CAL  
De Mains de Maîtres, Luxembourg
- 2015 Salon du CAL  
Galerie Château de Bourglinster (L)

### Prix et distinctions

- 2016 De Mains de Maîtres, Prix du Jury

#### *Secret Garden*

Céramique: grès, engobe, Ø 41, h. 23 cm

#### *Biomorphic Phantasy - Dyptique*

Céramique: grès, engobe, Ø 26, h. 28 cm, 35 x 20 x 18

#### *Rockflower*

Céramique: grès, Ø 40, h. 19 cm



*Secret Garden* Céramique: grès, engobe, Ø 41, h. 23 cm



*Biomorphic Phantasy - Dyptique* Céramique: grès, engobe, Ø 26, h. 28 cm, 35 x 20 x 18



*Rockflower* Céramique: grès, Ø 40, h. 19 cm

## **Julie WAGENER**

1990, Bogota, (Colombie)

[www.juliewagener.com](http://www.juliewagener.com)



### **Études spécialisées**

BA Arts plastiques – Option Illustration, ESA Saint-Luc, Bruxelles (B)

### **Expositions**

2018 PITCH, Rotondes, Luxembourg

2017 INTRO – Dessin et Illustration, Galerie beim Engel, Luxembourg

*On This Side Only Shadows*

Huile sur bois, 45 x 60

*A Million Black Birds Looking Like One*

Huile sur toile, 90 x 70

*The Year I Slept Through July*

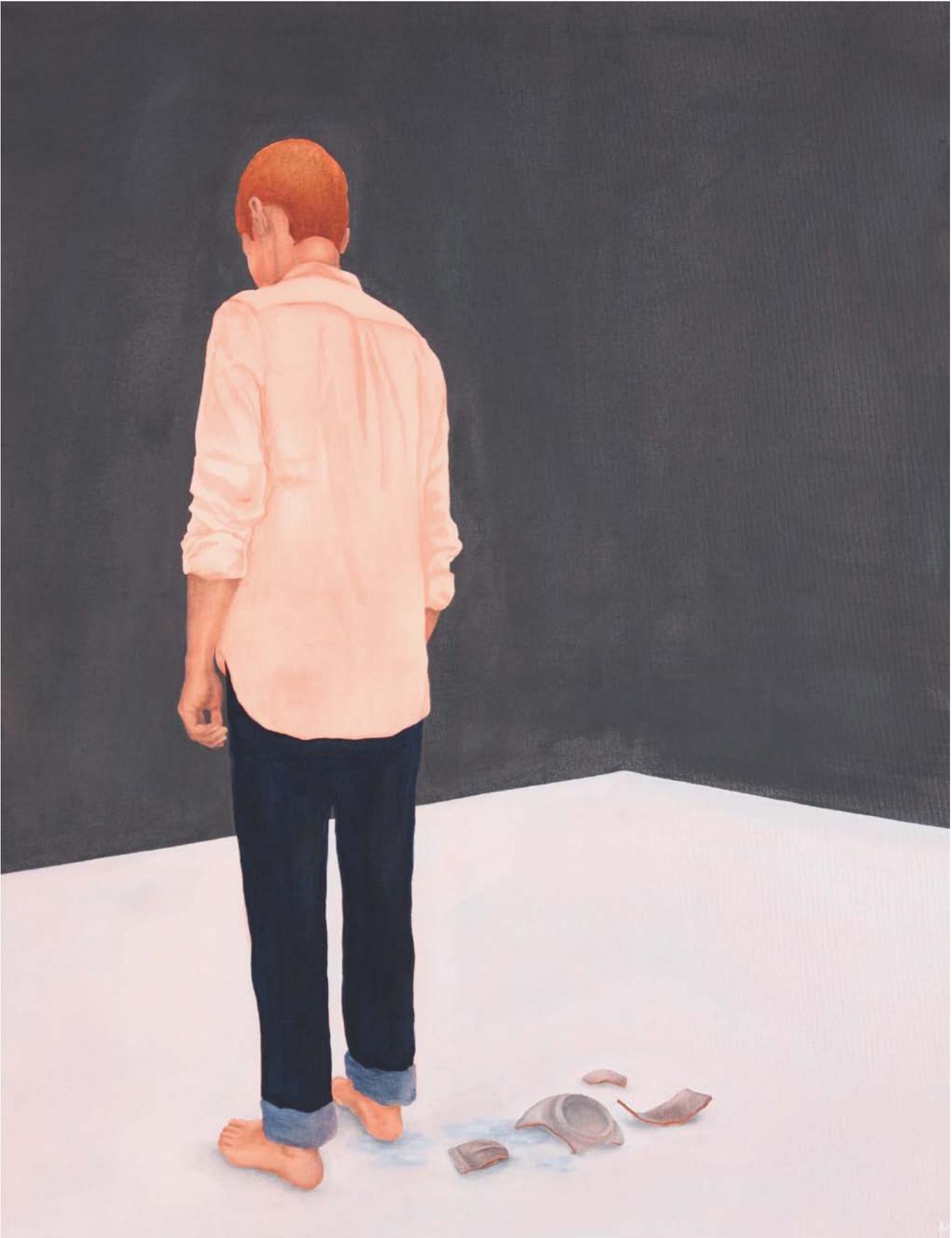
Huile sur toile, 90 x 70



*On This Side Only Shadows* Huile sur bois, 45 x 60



*A Million Black Birds Looking Like One* Huile sur toile, 90 x 70

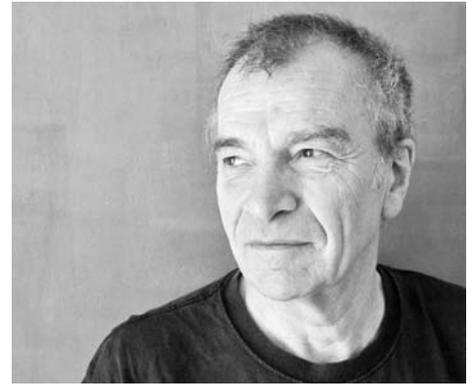


*The Year I Slept Through July* Huile sur toile, 90 x 70

## **Pit WAGNER**

1954, Luxembourg

[www.pitwagner.lu](http://www.pitwagner.lu)



### **Études spécialisées**

Illustration, Graphic Design, Rietveld Academie Amsterdam

### **Expositions**

- 2018 "Die wahre Wirklichkeit und andere Geschichten"  
Centre des Arts Pluriels Ettelbruck CAPE
- 2017 «Au son de la lune» Exposition monographique de gravures,  
Galerie municipale Diekirch  
Guanlan International Print Biennial China

### **Prix et distinctions**

- 2017 Luxembourg Design Awards - Lauréat (gold)

#### *Atelier 1*

Gravure, Image 60 x 80 sur papier 76 x 96, Cadre 80 x 100

#### *Atelier 2*

Gravure, Image 60 x 80 sur papier 76 x 96, Cadre 80 x 100

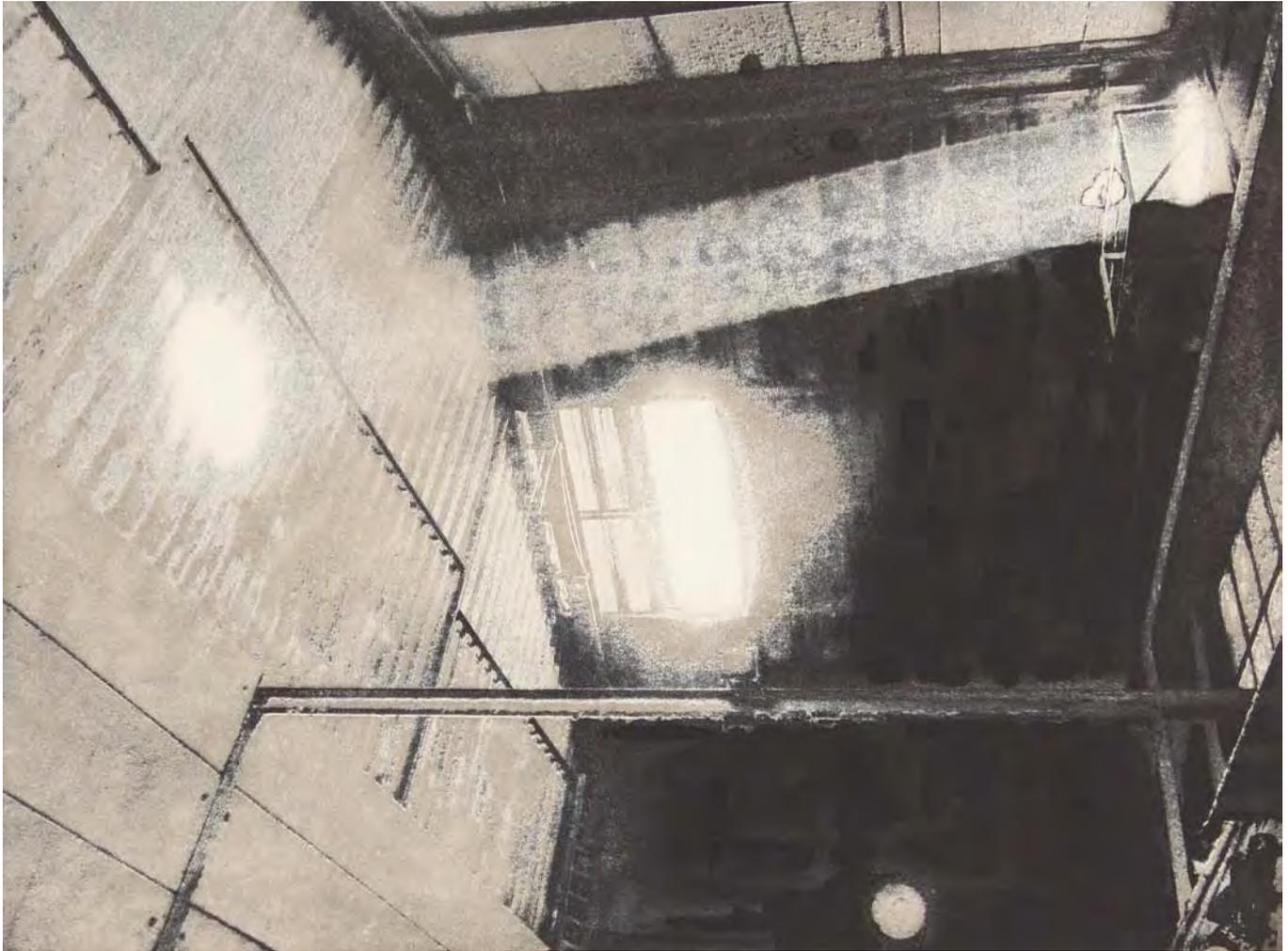
#### *Atelier 3*

Gravure, Image 60 x 80 sur papier 76 x 96, Cadre 80 x 100





*Atelier 2* Gravure, Image 60 x 80 sur papier 76 x 96, Cadre 80 x 100



Atelier 3 Gravure, Image 60 x 80 sur papier 76 x 96, Cadre 80 x 100



## Liste de prix des oeuvres exposées au Salon

### Rose ANTONY

*Spiegel der Zeit* (no 6754) 1.350 €  
Acrylique sur toile, 100 x 100

*Spiegel der Zeit* (no 6756) 1.350 €  
Acrylique sur toile, 100 x 100

*Spiegel der Zeit* (no 6775) 1.350 €  
Acrylique sur toile, 100 x 100

### Doris BECKER

*Fragments I* 1.600 €  
Grès, porcelaine, cadre en bois, 35 x 85

*Fragments II* 1.300 €  
Grès, cadre en bois, 35 x 45

*Fragments III* 800 €  
Grès, porcelaine, cadre en bois, 35 x 45

### Monique BECKER

*Faiblesse I* 6.000 €  
Acrylique sur toile, 170 x 130

*Faiblesse II* 6.000 €  
Acrylique sur toile, 170 x 130

*Faiblesse III* 6.000 €  
Acrylique sur toile, 170 x 130

### Maria BOURBOU

*Illusion I* 3.200 €  
Photographie analogique retravaillée au digital.  
Giclée impression sur le papier fine art, 100 x 70

*Illusion II* 3.200 €  
Photographie analogique retravaillée au digital.  
Giclée impression sur le papier fine art, 100 x 70

*Illusion III* 1.200 €  
Object book - Livre combinant la photographie,  
le métal (couverture) et la poésie, 25 x 1,36

### Robert BRANDY

*take over* 7.300 €  
Mixte sur toile, 100 x 80

*take over* 7.300 €  
Mixte sur toile, 100 x 80

*over us* 7.300 €  
Mixte sur toile, 100 x 80

### Jeanette BREMIN

*Wanderlust C17* 6.000 €  
Plexiglas in wooden frame, acrylic paint,  
cotton threads, 134 x 134

*Wanderlust C18* 6.000 €  
Plexiglas in wooden frame, poppy flowers,  
cotton threads, 134 x 134

*Wanderlust C19* 6.000 €  
Plexiglas in wooden frame,  
poppy flowers, 134 x 134

### Gérard CLAUDE

*Twincal* 9.500 €  
Sculpture, chêne, 2 éléments, 250 x 80 x 55

*Fasfical* 9.000 €  
Sculpture, chêne, 2 éléments, 250 x 90 x 30

*Ondocal* 7.000 €  
Sculpture, frêne, 240 x 60 x 60

### Chiara DAHLEM

*OOPS* 5.700 €  
Mixed Media Installation  
(Canvas/Neon-Light), 195 x 150

### Jean DELVAUX

*Black Dolls I* 1.200 €  
Acrylique sur toile, 70 x 50

*Black Dolls II* 1.200 €  
Acrylique sur toile, 65 x 50

*Black Dolls III* 1.200 €  
Acrylique sur toile, 70 x 50

### José Eurico EBEL

*Ma contribution au contenu / Hommage /  
Une autre suggestion de présentation* 5.000 €

Installation. Technique mixte (peinture, collage,  
assemblage), 500 x 200 x 175

## Serge ECKER

- βασανίζομαι / Vasanizomai* 4.600 €  
Néon monté sur plaque acrylique, 50 x 140
- Λάθος / Lathos* 3.800 €  
Néon monté sur plaque acrylique, 120 x 60
- ρωγμές / skarc* 1.200 €  
C-print, 40 x 30
- 

## Céline FLAMMANG

- Nation fetish I* 450 €  
Photographie, 40 x 40 cm
- Nation fetish II* 450 €  
Photographie, 40 x 40 cm
- Nation fetish III* 450 €  
Photographie, 40 x 40 cm
- 

## Tom FLICK

- Luctator* 4.400 €  
Sculpture en albâtre, 24 x 24 x 40
- Aequilibrium* 4.600 €  
Sculpture en albâtre, 24 x 37 x 41
- Nubium Natator* 4.600 €  
Sculpture en albâtre, 28 x 31 x 49
- 

## Silvio GALASSI

- Flowers I* 2.800 €  
Technique mixte, diamètre 80 cm
- Flowers II* 2.800 €  
Technique mixte, diamètre 80 cm
- Flowers III* 2.800 €  
Technique mixte, diamètre 80 cm
- 

## Danielle GROSBUSCH

- Histoires naturelles: conte I* 4.000 €  
Crayon, aquarelle, papier maroufflé sur bois, 50 x 100
- Histoires naturelles: conte II* 2.100 €  
Crayon, aquarelle, papier maroufflé sur bois, 50 x 50
- Histoires naturelles: conte III* 2.100 €  
Crayon, aquarelle, papier maroufflé sur bois, 50 x 50
- 

## Miikka HEINONEN

- «If I disappeared completely, would you miss me?» I* 3.300 €  
Silver gelatin print on aluminium (edition 1/3), 124 x 84
- «If I disappeared completely, would you miss me?» II* 3.300 €  
Silver gelatin print on aluminium (edition 1/3), 124 x 84
- «If I disappeared completely, would you miss me?» III* 3.300 €  
Silver gelatin print on aluminium (edition 1/3), 124 x 84
- 

## Gast HEUSCHLING

- Amas de Galaxies* 2.000 €  
Acrylique, 150 x 100
- Disque de la Voie Lactée* 2.000 €  
Acrylique, 150 x 100
- Menaces* 2.000 €  
Acrylique, 150 x 100
- 

## Brigitte HOFFMANN

- La force du trait I* 850 €  
Frottage et dessin au fusain, 72 x 88
- La force du trait II* 850 €  
Frottage et dessin au fusain, 72 x 88
- La force du trait III* 850 €  
Frottage et dessin au fusain, 72 x 88
- 

## Soheila KNAFF-SANIE

- Océan bleu I* 800 €  
Gravure à l'eau forte, 50 x 35
- Océan bleu II* 800 €  
Gravure à l'eau forte, 50 x 35
- Océan bleu III* 800 €  
Gravure à l'eau forte, 50 x 35
- 

## Carine KRAUS

- Pina 4 - Orange et bleue* 5.000 €  
Acrylique sur toile, 80 x 120
- Pina 5 - Pieds* 5.125 €  
Acrylique sur toile, 80 x 125
- Pina 6 - Hommes* 5.500 €  
Acrylique sur toile, 80 x 140
-

**Michael KRAVAGNA**

<i>Sans titre</i> Huile et pigments sur toile de lin, 95 x 95 x 4,5	4.500 €
<i>Sans titre</i> Huile et pigments sur toile de lin, 95 x 95 x 4,5	4.500 €
<i>Sans titre</i> Huile et pigments sur toile de lin, 95 x 95 x 4,5	4.500 €

**Michel KREMER**

<i>Hitzefrei</i> Acrylique, pastel à l'huile, 100 x 80	1.250 €
<i>Concrete jungle</i> Acrylique, pastel à l'huile, 100 x 80	1.250 €
<i>Pavillon</i> Acrylique, pastel à l'huile, 100 x 80	1.250 €

**Sandra LIENERS**

<i>Italian Koi club, série</i> «beyond the surface» - Dyptique Huile sur toile, 160 x 120 & 60 x 120	5.700 €
<i>Gma!, série «beyond the surface» - Dyptique</i> Huile sur toile, 90 x 90 & 50 x 90	3.800 €
<i>Settembre, série «beyond the surface» - Dyptique</i> Huile sur toile, 160 x 120 & 30 x 160	5.900 €

**Christiane MODERT**

<i>SOMEN</i> Installation, pièces en céramique de dimensions variables présentées sur 2 tables-miroirs (150 x 60 cm) et un miroir rond de 60 cm de diamètre; série de 6 photos dans cadre A4	6.000 €
---	---------

**Andrea NEUMANN**

<i>Topos</i> Eitempera auf Baumwolle, 70 x 60	2.700 €
<i>Saal</i> Eitempera auf Baumwolle, 70 x 60	2.700 €
<i>Cercle</i> Eitempera auf Baumwolle, 70 x 60	2.700 €

**Dani NEUMANN**

<i>La vie en rose - adieu jeunesse I</i> Huile sur toile, gravure sur bois, 210 x 260	15.000 €
<i>La vie en rose - adieu jeunesse II</i> Huile sur toile, gravure sur bois, 120 x 110	3.500 €
<i>La vie en rose - adieu jeunesse III</i> Huile sur toile, 120 x 90	2.000 €

**Bertrand NEY**

<i>Dégel</i> Sculpture marbre naxos, 54 cm	7.500 €
<i>Dégel</i> Sculpture marbre naxos, 29 cm	5.500 €
<i>Dégel</i> Sculpture marbre naxos, 27 cm	5.500 €

**Renée OBERLINKELS**

<i>Die Freiheit ist wie das Meer I (V. Havel), 2018</i> Mixte sur papier, 90 x 130 (sans cadre)	3.000 €
<i>Die Freiheit ist wie das Meer II (V. Havel), 2018</i> Mixte sur papier, 90 x 130 (sans cadre)	3.000 €
<i>Die Freiheit ist wie das Meer III (V. Havel), 2018</i> Mixte sur papier, 90 x 130 (sans cadre)	3.000 €

**Karolina PERNAR**

<i>From never to (now)here 4</i> Computer graphic, digital print on Dibond (edition 1/5), 61 x 127,5	590 €
<i>From never to (now)here 5</i> Computer graphic, digital print on Dibond (edition 1/5), 61 x 127,5	590 €
<i>From never to (now)here 6</i> Computer graphic, digital print on Dibond (edition 1/5), 61 x 127,5	590 €

**Anna RECKER**

<i>Entropie - hexagonal 2018</i> Installation 3 Kreidezeichnungen auf Leinwand und 56 Polystyrène - 3D Prints, 200 x 390 x 150	15.800 €
---	----------

## Jean-Claude SALVI

- Lost in light I* 1.950 €  
Photographie (ed. 1/1), 90 x 150
- Lost in light II* 1.950 €  
Photographie (ed. 1/1), 90 x 150
- Lost in light III* 1.950 €  
Photographie (ed. 1/1), 90 x 150
- 

## Christian SCHAACK

- Brodie in Red I* 1.500 €  
Tirage photographique (ed. 1/5), 99 x 139
- Brodie in Red II* 1.500 €  
Tirage photographique (ed. 1/5), 99 x 139
- Brodie in Red III* 1.500 €  
Tirage photographique (ed. 1/5), 99 x 139
- 

## Roland SCHAULS

- Tukan nach rechts* 18.500 €  
Acrylique et fusain sur toile, 200 x 110
- Windstille* 16.500 €  
Acrylique et fusain sur toile, 220 x 80
- Wind von links* 19.500 €  
Acrylique et fusain sur toile, 220 x 130
- 

## Arny SCHMIT

- Nocturne cassée: Le médaillon de V.* 5.600 €  
Huile sur toile, 150 x 110
- Nocturne cassée: Perfect G.U.R.U.* 5.600 €  
Huile sur toile, 150 x 110
- Nocturne cassée: Le goût de la Forêt* 5.600 €  
Huile sur toile, 150 x 110
- 

## Stéphanie UHRES

- Die Ruhe for dem Sturm III* 5.200 €  
Acrylique sur toile, 200 x 120
- Mit Ruhe in den Sturm III* 5.500 €  
Acrylique sur toile, 200 x 140
- Jedem Sturm seine Ruhe III* 5.500 €  
Acrylique sur toile, 200 x 140
- 

## Leen VAN BOGAERT

- Cigar Box Paintings: Urban Landscapes* 3.600 €  
Installation 24 peintures; huile sur film polyster sur boîtes à cigares, Peintures 8x8
- 

## Joachim VAN DER VLUGT

- Sound of Riot IV* 8.400 €  
Huile sur toile, 200 x 180
- The distant King III* 5.800 €  
Huile sur toile, 135 x 135
- The fountain III* 5.600 €  
Huile sur toile, 120 x 140
- 

## Ellen VAN DER WOUDE

- Secret Garden* 2.500 €  
Céramique: grès, engobe, 41 diam h 23
- Biomorphic Phantasy (dyptique)* 1.750 €  
Céramique: grès, engobe, 26 diam h 28 35x20x18
- Rockflower* 2.000 €  
Céramique: grès, 40 diam h 19
- 

## Julie WAGENER

- On this Side Only Shadows* 1.350 €  
Huile sur bois, 45 x 60
- A million Black Birds Looking Like One* 1.850 €  
Huile sur toile, 90 x 70
- The Year I slept through July* 1.850 €  
Huile sur toile, 90 x 70
- 

## Pit WAGNER

- Atelier I* 1.350 €  
Gravure, 76 x 96
- Atelier II* 1.350 €  
Gravure, 76 x 96
- Atelier III* 1.350 €  
Gravure, 76 x 96
-



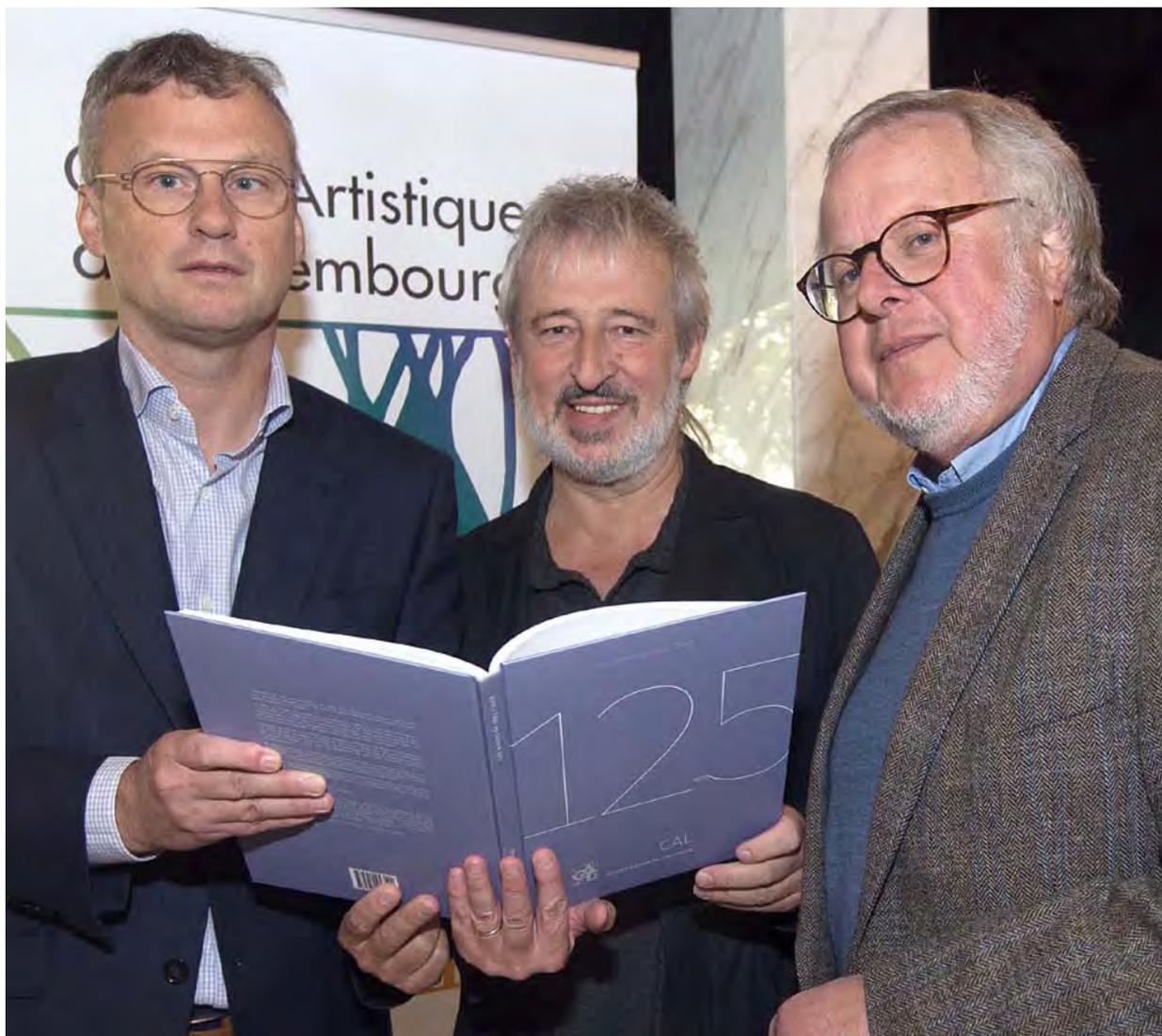


photo: Luxemburger Wort (Gerry Huberty)

d.g.à d.: Marc Hostert, Serge Koch, Paul Bertemes

## **Le livre «CAL 125 ans – Les années de 1993-2018»**

Un anniversaire est toujours une occasion offerte pour dresser un bilan afin d’apprécier le chemin parcouru et de lancer son regard vers l’avenir, que l’on souhaite toujours plus radieux.

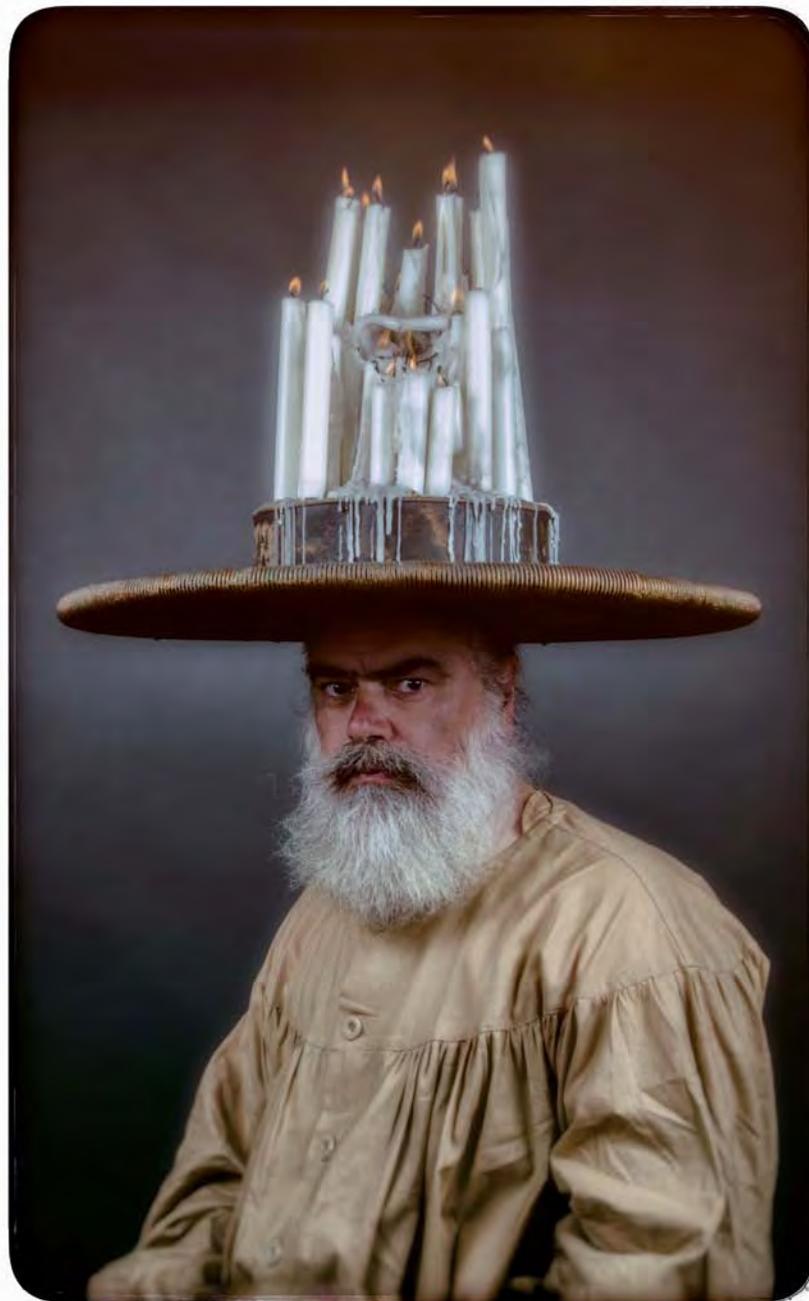
À l’occasion de cet anniversaire, un livre retraçant l’évolution des arts plastiques au Luxembourg a été édité. Il vient compléter ainsi avec bonheur l’ouvrage paru il y a 25 ans déjà, lors de la célébration du 100<sup>e</sup> anniversaire de cette vénérable institution.

CAL 125 ans - Les années de 1993 à 2018, rédigé par l’historienne Carole Jung en collaboration avec Paul Bertemes et Serge Koch, fait la part belle aux acteurs et aux événements du monde artistique du Luxembourg: le CAL et les Salons certes, mais également les artistes, les différents Prix attribués au fil du temps et les lauréats de ces distinctions prestigieuses. Cet ouvrage présente en outre le portrait de 73 artistes ayant rejoint le CAL depuis 1993.

(extrait du communiqué de presse)



Après la publication du livre «125 ans CAL», nous avons constaté que Monsieur Jean-Luc Koenig, membre titulaire du CAL depuis 1993, n'avait pas été repris dans l'ouvrage du Centenaire, publié fin 1993. Le CAL tient à honorer aujourd'hui Jean-Luc Koenig en lui réservant tout spécialement les pages suivantes.



Autoportrait „The Lightkeeper“ (2018)

**Jean-Luc KOENIG**



Bird (2017)

**Jean-Luc KOENIG**

## Jean-Luc KOENIG

né en 1963 à Luxembourg

membre titulaire du CAL depuis 1993

Prix d'encouragement aux jeunes artistes, Salon CAL 1994

2<sup>e</sup> prix Biennale de la jeune peinture, Esch/Alzette, 1991

2<sup>e</sup> prix Salon de Printemps, LAC, 1990

2<sup>e</sup> prix de la Photographie Nationale Luxembourgeoise, 1986

Schwarzst Haus, Luxembourg-Ville, 2018

wARTehalle, Welchenhausen, (D), 2017-2018

Saarländisches Künstlerhaus, Saarbrücken (D), 2017

Carte Blanche, Centre Barblé, Strassen (org: LAC), 2017

Galerie Sixthfloor, Koerich, "I LOOK" (avec Katarzyna Kot-Bach), 2016

Espace Paragon, Luxembourg-Ville, 2014

Fotofever, Carrousel du Louvre, Paris, 2014

Memento, Château Bourglinster (avec Robert Hall et Terry O'Brien), 2012

Galerie Toxic, Luxembourg-Ville, 2011, 2012, 2015

Galerie Schlassgoart, Esch/Alzette, (L), 1997, 2009 „Kommen a Goen“

Archivum Fictiosum, Archives Nationales, Luxembourg-Ville, (L), 2007-2008

Am Tunnel, BCEE, Photographie Contemporaine Luxembourgeoise, Luxembourg-Ville, 1998, 2002

Les rencontres Internationales de la Photographie, Arles (F), 1998, 1999

Adams Center for Photography, Fifty Years of Polaroid Photography San Francisco, (USA), 1999

Fifty Years of Polaroid Photography, NEW YORK, (USA), 1999

FACE COPENHAGEN, mission photographique dans le cadre de

Copenhague, Ville européenne de la culture 1996

L'HOMME DE BLÂR, mission photographique dans le cadre de

Luxembourg, Ville européenne de la culture 1995

Salon de Printemps, LAC, 1990, 1991

Galerie Nei Licht, Dudelange, 1983, 1992, 1994

royalement@me.com

www.royalement.eu



KOENIG





Fachmaart

# **Robert Steinhäuser**

leudelange & ingeldorf

tél.: 37 16 16 1  
[www.steinhauser.lu](http://www.steinhauser.lu)

DANS UN MONDE QUI CHANGE  
UN PATRIMOINE VALORISÉ  
EST LE FRUIT  
DE BONS CONSEILS



**GESTION ET STRUCTURATION DE PATRIMOINE**

Ancrée au Luxembourg depuis 1919,  
BGL BNP Paribas met toute son expertise  
à votre service.

A votre écoute au (+352) 42 42-25 25  
et sur [bgl.lu/banqueprivée](http://bgl.lu/banqueprivée)



**BGL BNP PARIBAS**  
**BANQUE PRIVÉE**

La banque  
d'un monde  
qui change

Voir conditions auprès de notre service Banque Privée, sous réserve d'acceptation du dossier.  
BGL BNP PARIBAS S.A. (50, avenue J.F. Kennedy, L-2951 Luxembourg, R.C.S. Luxembourg : B 6481) Communication Marketing Septembre 2018

# Découvrez. Avec passion.

Foyer Assurances soutient le **Cercle Artistique de Luxembourg**.



Einfach für  
Ihnen

Foyer.lu



**LU<sup>EMBOURG</sup>**  
LET'S MAKE IT HAPPEN

## Partner for Excellence

Cargolux is proud to support Luxembourg's artists, sharing the values of passion and excellence. Cargolux is your privileged airfreight partner to ship valuables and artwork across the globe.

[www.cargolux.com](http://www.cargolux.com)

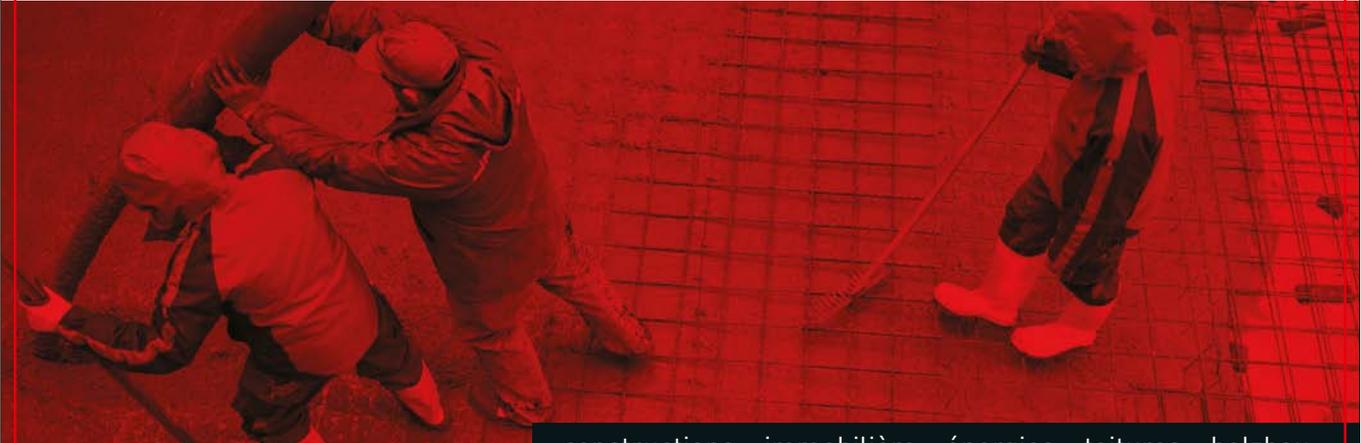


**cargolux**

*you name it, we fly it!*

**JANS** 

Haiser déi glécklech maachen



constructions immobilière énergies toitures holzbau

[jans.lu](http://jans.lu)

JANS groupe | 4, rue Tom L-9651 Eschweiler | T.: +352 95 75 06 1 | F.: +352 95 91 55 | info@jans.lu

Exposition

Jeannot Lunkes

19 octobre - 25 novembre



galerie simoncini

6, rue Notre Dame – L-2240 Luxembourg – Tél./Fax: +352 47 55 15 – [www.galeriesimoncini.lu](http://www.galeriesimoncini.lu)  
Mardi-vendredi 12 à 18h – Samedi 10 à 12h – 14 à 17h et sur rendez-vous. Fermé le lundi.



LUX STRATEGY

- Conseil économique
- Accompagnement de procédures publiques
- Conseil en organisation & stratégie
- Gestion de projet

MANAGING THE CHALLENGE, TOGETHER!

13-15, Breedewues • L-1259 Senningerberg • www.luxstrategy.lu

# MIWWELSHRÄINEREI LEO KUTTEN



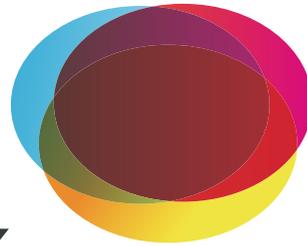
43, Duerfstrooss - L-9943 HAUTBELAIN

Tél.: 26 95 81 25 - E-mail: kутten1@pt.lu



apex

Excellence in sound, light & video



12, rue Albert Simon  
L-5315 Contern

T +352 25 31 25

F +352 26 31 06 25

info@apex.lu

www.apex.lu



Le Cercle Artistique de Luxembourg  
tient à remercier  
ses partenaires institutionnels,  
ses sponsors et ses donateurs.



## Conseil d'Administration du CAL

**Marc Hostert**

Président

**Serge Koch**

Vice-Président

**Satu Corke**

Secrétaire générale

**Gilles Weidig**

Trésorier

**Raymond Faber**

Membre

**André Haagen**

Membre

**Thierry Lutz**

Membre

**Bertrand Ney**

Membre

**Jean-Claude Salvi**

Membre

**Marie-Pierre Trauden-Thill**

Membre

**Hubert Wurth**

Membre

**Daniela Anderlini**

Secrétaire exécutive

# Impressum

## **Editeur**

Cercle Artistique de Luxembourg

## **Photographies**

Jean-Paul Kieffer

## **Couverture**

Serge Koch

## **Rédaction**

Daniela Anderlini

## **Relecture**

Raymond Faber

Gilles Weidig

## **Mise en page**

Jerry Heintz

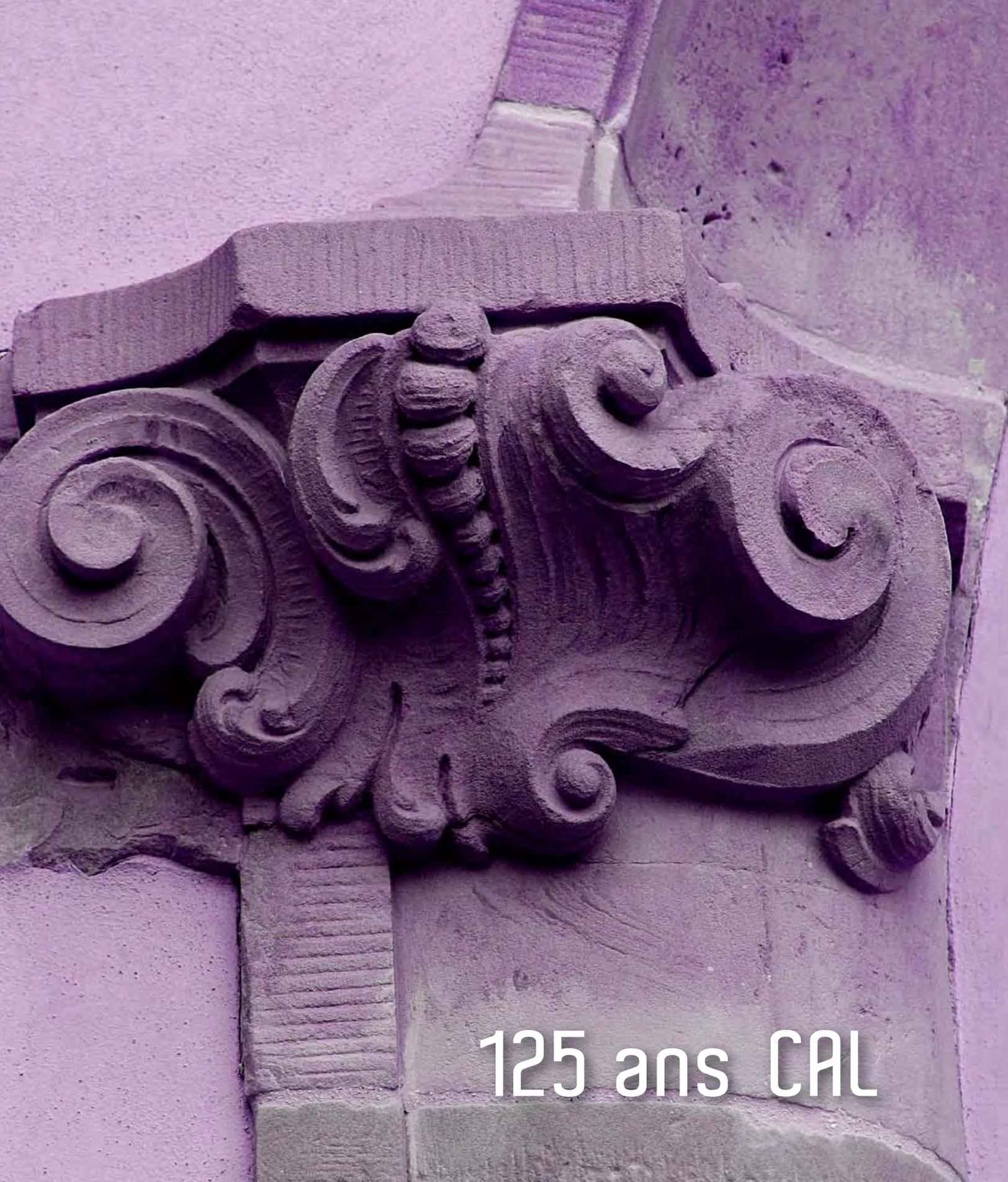
## **Impression**

Imprimerie Heintz, Pétange



Prix de vente du catalogue: 15 €

ISBN 978-2-9199435-3-1



125 ans CAL